



SAMPLE BALLOT AND PUBLICITY PAMPHLET DISTRICT 1

**MAYOR AND COUNCIL ELECTION
AUGUST 2011**

CITY OF PHOENIX, ARIZONA

Issued by the Office of the City Clerk of Phoenix
Cris A. Meyer, City Clerk

**This Sample Ballot and Publicity Pamphlet is mailed to each city residence at which
a registered voter resides. It is also available on the Internet at phoenix.gov.**

NEW!

**VOTING
CENTERS**

**SEE PAGES
3 and 19**

NUEVO!

**CENTROS
DE VOTACIÓN**

**AVISO LAS
PAGINAS
4 y 19**

MUESTRA DE LA BOLETA DE VOTACIÓN Y FOLLETO PUBLICITARIO DISTRITO 1

**ELECCIONES DE ALCALDE Y CONCEJO MUNICIPAL
AGOSTO DE 2011**

MUNICIPALIDAD DE PHOENIX, ARIZONA

Expedido por la Oficina de la Secretaría Municipal de Phoenix
Cris A. Meyer, Secretario Municipal de Phoenix

**Este Folleto de la muestra de la boleta de votación se envía por correo a cada residencia en la municipalidad
en donde reside un votante registrado. También se encuentra disponible en Internet en phoenix.gov.**



MAYOR AND COUNCIL ELECTION AUGUST 2011

GENERAL INFORMATION

The City of Phoenix will hold the regularly scheduled Mayor and Council Election on Tuesday, August 30, 2011. In this election, registered voters who reside in the city of Phoenix will elect a Mayor and decide two ballot measures, which include continuance of the Home Rule expenditure limitation and a referendum measure. Also, voters residing in City Council Districts 1, 3, 5, and 7 will elect Council Members and voters residing in District 2 will elect a Council Member in a Special Vacancy Election to replace a Council Member who resigned. There is no election for council members in Districts 4, 6 and 8 this year because the terms of the city council members are staggered. If no candidate receives a majority of the votes cast for an office in the August election, a Runoff Election will be held on November 8, 2011.

SAMPLE BALLOT AND PUBLICITY PAMPHLET

Sample Ballot: The sample ballot is located in the center of this pamphlet and is included to help voters become familiar with the ballot. Instructions for voting the ballot are located at the top of both the Sample Ballot and the Official Ballot. This Sample Ballot is not for voting; **do not return a voted Sample Ballot.** Only valid votes cast on an official ballot by Phoenix registered voters will be counted.

Candidate Names and Propositions: Candidate names may appear in a different order on the official ballot because candidate names are rotated. The publicity pamphlet also contains the text and a summary of each proposition, followed by any arguments supporting or opposing the proposition. Arguments are printed as filed. If no arguments in support of or opposition to a proposition appear in this pamphlet, no arguments were filed with the City Clerk for that proposition.

Spanish Translation: The Spanish translation of this pamphlet is required by the Federal Voting Rights Act. The translation is an accurate interpretation of the material appearing in English, but is provided only as an aid to voters.

Alternative Formats: This pamphlet is available in alternative formats, including Braille, large print, audio tape and compact disk, upon request. To request an alternative format copy of this pamphlet, please call the election information phone number shown below. Requests for alternative formats must be received by August 5, 2011.



NEW THIS ELECTION! GO GREEN!



Now voters can obtain the Sample Ballot and Publicity Pamphlet electronically. By subscribing to the Sample Ballot and Publicity Pamphlet mailing list, voters will receive an e-mail notification of the availability of the pamphlet(s) for each City of Phoenix election. The message will include a link to obtain the pamphlet(s) from the City Clerk Department's Website.

To subscribe, please visit <http://phoenix.gov/email/emelectmail.html> on the Web, or call the election information phone number shown below.

Obtaining the pamphlet electronically will allow you to search the pamphlet for specific information, will allow you to increase the size of the text for better readability, will reduce the amount of election-related mailings sent to you, and will save printing and postage costs.

Because of the legal requirement to mail a pamphlet to each household with a registered voter, a pamphlet will still be mailed to the household unless all registered voters in the household subscribe.

City Clerk Department – Election Information

Call 602-261-VOTE (8683)

visit phoenix.gov

TTY 602-534-2737



ELECCIONES DE ALCALDE Y CONCEJO MUNICIPAL AGOSTO DE 2011

INFORMACIÓN GENERAL

La Municipalidad de Phoenix llevará a cabo las Elecciones para Alcalde y Concejo Municipal regularmente programadas el martes 30 de agosto de 2011. En estas elecciones, los votantes registrados que residen en la municipalidad de Phoenix elegirán un Alcalde y decidirán acerca de dos medidas puestas a votación, las cuales incluyen la continuación de la limitación de gastos Home Rule (Gobierno de Casa) y una medida de referéndum. Además, los votantes que residen en los Distritos 1, 3, 5, y 7 de la Municipalidad elegirán a los Miembros del Concejo Municipal y los votantes que residen en el Distrito 2 elegirán a un Miembro del Concejo Municipal en una Elección Especial de Vacante para reemplazar a un Miembro del Concejo Municipal que presentó su renuncia. No hay elecciones para los miembros del concejo en los Distritos 4, 6 y 8 este año porque los periodos de los miembros del concejo están escalonados. Si ningún candidato recibe la mayoría de los votos emitidos para un cargo en las elecciones de agosto, se llevarán a cabo unas elecciones de desempate el 8 de noviembre de 2011.

MUESTRA DE LA BOLETA DE VOTACIÓN Y FOLLETO PUBLICITARIO

Muestra de la boleta de votación: La muestra de la boleta de votación se localiza en el centro de este folleto y se incluye para ayudar a los votantes a familiarizarse con la boleta de votación. Las instrucciones para votar con la boleta se localizan en la parte superior tanto de la muestra de la boleta de votación como de la boleta oficial. Esta muestra de la boleta no es para votar; **no devuelva una muestra de la boleta de votación completada**. Sólo serán contados los votos válidos emitidos por los votantes registrados de Phoenix en una boleta oficial.

Nombres de candidatos y Proposiciones: Los nombres de los candidatos podrían aparecer en un orden diferente en la boleta oficial porque los nombres de los candidatos se rotan. El folleto publicitario también contiene el texto y el resumen de cada proposición, seguido de cualquier argumentos que respalden o que se opongan a la proposición. Los argumentos se imprimen tal como se registran. Si no aparecen argumentos de respaldo o de oposición para una proposición en este folleto, no se registraron argumentos con el Secretario Municipal para esa proposición.

Traducción al Español: La Ley Federal de Derechos Electorales (Federal Voting Rights Act) requiere la traducción al español de este folleto. La traducción es una interpretación fiel del material que aparece en inglés, pero sólo se proporciona como una ayuda para los votantes.

Formatos alternativos: Este folleto publicitario está disponible en formatos alternos como Braille, letras grandes, cinta de audio y disco compacto, si así lo solicita. Para solicitar una copia de este folleto en un formato alterno, por favor llame al número telefónico de información sobre las elecciones que aparece a continuación. Las solicitudes de formatos alternativos deberán llegar a más tardar el 5 de agosto de 2011.

¡NUEVO EN ESTA ELECCIÓN! ¡VAMOS VERDE!

Los votantes pueden obtener ahora la muestra de la boleta de votación y el folleto publicitario de forma electrónica. Al inscribirse a la lista de correo de Folleto Publicitario con la muestra de boleta de votación, los votantes recibirán una notificación por correo electrónico sobre la disponibilidad del folleto o folletos para cada elección de la Municipalidad de Phoenix. El mensaje incluirá un vínculo para obtener el folleto o folletos del sitio de Internet del Departamento de la Secretaría Municipal.

Para inscribirse, por favor vaya a <http://phoenix.gov/email/emelectmailsp.html> en Internet, o llame al teléfono de información electoral que se muestra a continuación.

Obtener el folleto de forma electrónica le permitirá buscar información específica en el mismo, podrá aumentar el tamaño del texto para leerlo mejor, reducirá la cantidad de correo relacionado con las elecciones que se le envío y ahorrará en impresión y envío por correo.

Debido al requisito legal de enviar un folleto por correo a todos los hogares que tengan a un votante registrado, se seguirá enviando el folleto a menos que todos los votantes registrados de la vivienda se inscriban.

Departamento de la Secretaría Municipal – Información sobre las elecciones

Llame al 602-261-VOTE (8683)

visite phoenix.gov

TTY 602-534-2737

NEW THIS ELECTION!

VOTING CENTERS FOR CITY OF PHOENIX ELECTIONS

Overview:

Beginning with this Election, City voters in City of Phoenix elections no longer are required to vote at a specified polling place in the voter's precinct. Traditional polling places have been replaced with voting centers. **Any voter can use any one of the 26 voting centers to cast a ballot** and the voting centers will be open for voting for THREE DAYS. This method of voting is only available for City of Phoenix elections. The change to Voting Centers was approved by the Mayor and City Council and the U.S. Department of Justice.

A map with the list of the voting centers is on page 19 of this pamphlet. The map and list are also available on the City Clerk Department Website at phoenix.gov/ELECTION. For additional assistance locating a voting center, please call the election information phone number shown below.

Voting Hours:

For voting convenience, voting centers will be open on the following three days.

- Saturday, August 27, from 10 a.m. to 4 p.m.
- Monday, August 29, from 9 a.m. to 6 p.m.
- Tuesday, August 30 (Election Day), 6 a.m. until 7 p.m.

Benefits of Voting Centers

- Continue popular Early Voting process and retain an in-person voting option.
- Greater convenience for voters to be able to cast a ballot at any of the 26 voting center locations over three days – close to home, work or other activities.
- Improved sites, service and support – most Voting Center locations are accessible by public transportation, near business or shopping cores, and along major streets. Improved service and support at each location from fewer facilities to staff.
- Lower cost than traditional polling place elections or an all mail election.
- The Early Voting process does not change and voters may drop off voted early ballots (in the affidavit envelope) at any of the voting centers.

For More Information:

For additional information on the Voting Centers, the Early Voting process, or for other City election-related questions, please use one or more of the following resources:

- Website – <http://phoenix.gov/ELECTION>
- Email – elections@phoenix.gov
- Phone – 602-261-VOTE (8683)
- Fax – 602-495-5080
- TTY – 602-534-2737

➔ ¡NUEVO EN ESTA ELECCIÓN! ➔

CENTROS DE VOTACIÓN PARA LAS ELECCIONES DE LA MUNICIPALIDAD DE PHOENIX

Generalidades: A partir de estas elecciones, los votantes de la Municipalidad en las elecciones de la Municipalidad de Phoenix, ya no están obligados a votar en una casilla electoral específica ubicada en el distrito electoral del votante. Los lugares de votación tradicionales se han reemplazado con centros de votación. **Todos los votantes pueden usar uno de los 26 centros de votación para emitir su voto** y los centros de votación permanecerán abiertos durante TRES DÍAS. Este método de votación solamente está disponible para las elecciones de la Municipalidad de Phoenix. El cambio realizado a los Centros de Votación fue aprobado por el Alcalde, por el Concejo Municipal y por el Departamento de Justicia de los Estados Unidos.

En la página 19 del folleto se encuentra un mapa con la lista de los centros de votación. El mapa y la lista también están disponibles en el sitio de Internet de la Secretaría Municipal en phoenix.gov/ELECTION. Para obtener ayuda adicional en localizar un centro de votación, por favor llame al teléfono de la línea de información electoral que se indica a continuación.

Horarios de votación:

Para comodidad en la votación, los centros de votación estarán abiertos los siguientes tres días.

- Sábado 27 de agosto, de 10 a.m. a 4 p.m.
- Lunes 29 de agosto, de 9 a.m. a 6 p.m.
- Martes 30 de agosto (Día de la Elección), de 6 a.m. hasta las 7 p.m.

Beneficios de los Centros de Votación

- Continuar con el proceso popular de Votación Anticipada y conservar una opción de votación en persona.
- Mayor comodidad para los votantes quienes pueden depositar una boleta de votación en cualquiera de las 26 ubicaciones de centros de votación que estén cerca de su hogar, su trabajo u otras actividades, durante tres días.
- Sitios, servicios y apoyos mejorados – la mayoría de las ubicaciones de los Centros de Votación son accesibles mediante transporte público, negocios cercanos o centros comerciales y a lo largo de las principales calles. Servicio y apoyo mejorados en cada ubicación al tener que asignar personal a menos instalaciones.
- Costos más bajos que los lugares de votación tradicionales o que en elecciones completamente por correo.
- El proceso de Votación Anticipada no cambia, y los votantes pueden depositar una boleta de votación anticipada (en el sobre con declaración jurada) en cualquiera de los centros de votación.

Para obtener más información:

Para obtener más información sobre los Centros de Votación, el proceso de Votación Anticipada, o para otras preguntas relacionadas con las elecciones municipales, por favor utilice uno o más de los siguientes recursos:

- Sitio Web – <http://phoenix.gov/ELECTION>
- Correo electrónico – elections@phoenix.gov
- Teléfono – 602-261-VOTE (8683)
- Fax – 602-495-5080
- TTY – 602-534-2737

IDENTIFICATION REQUIREMENTS AT THE VOTING CENTERS

The law requires all voters to provide identification before receiving a ballot when voting at a voting center. To meet this requirement, a voter must present the following:

LIST 1 — One form of these types of photo ID with name and address

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state or local government issued identification

OR

LIST 2 — Two forms of these types of non-photo ID with name and address

- Utility bill dated within 90 days of the date of the election (electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable television)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the voter's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Voter registration card or Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state or local government issued identification
- "Official Election Material" mailing bearing the voter's name and address

OR

LIST 3 — Two forms of these types of ID with name and address

- Any valid form of photo ID from List 1 with an address that does NOT match the City of Phoenix Register of Voter WITH a non-photo ID from List 2 with an address that DOES match the City of Phoenix Register of Voter
- U.S. Passport and one form of non-photo ID from List 2
- U.S. Military ID and one form of non-photo ID from List 2

If you need a form of non-photo identification, you may request a piece of official election material be mailed to you by calling the election information phone number shown below.

REQUISITO DE IDENTIFICACIÓN EN LOS CENTROS DE VOTACIÓN

La ley requiere que todos los votantes muestren una identificación antes de recibir una boleta cuando voten en un centro de votación. Para cumplir con este requisito, el votante deberá mostrar lo siguiente:

LISTA 1 — Uno de los siguientes tipos de identificación con fotografía con nombre y dirección

- Licencia de conducir válida de Arizona
- Licencia de identificación no operativa válida de Arizona
- Tarjeta de afiliación tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos

O TAMBIÉN...

LISTA 2 — Dos de los siguientes tipos de identificación sin fotografía con nombre y dirección

- Factura de servicios públicos con fecha de cualquiera de los 90 días previos a la fecha de la elección (luz, gas, agua, desechos sólidos, alcantarillado, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Un estado de cuenta bancario o de cooperativa de crédito con fecha de cualquiera de los 90 días previos a la fecha de la elección
- Registro vehicular válido de Arizona
- Tarjeta del censo indio
- Recibo del impuesto predial de la residencia del votante
- Tarjeta de afiliación tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro vehicular
- Tarjeta de registro electoral o certificado de registro
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos
- Cualquier "material electoral oficial" enviado por correo que indique el nombre y la dirección del votante

O TAMBIÉN...

LISTA 3 — Dos de los siguientes tipos de identificación con nombre y dirección

- Cualquier documento de identificación válido con fotografía de la Lista 1 con una dirección que NO coincida con la del Registro de Votantes de la Municipalidad de Phoenix MÁS un documento de identificación sin foto de la Lista 2 con una dirección que SÍ coincida
- Pasaporte de los Estados Unidos de América y uno de los tipos de identificación sin fotografía de la Lista 2
- Identificación militar de los Estados Unidos de América y uno de los tipos de identificación sin fotografía de la Lista 2

Si necesita un tipo de identificación sin fotografía, puede solicitar que se le envíe por correo un documento de material electoral oficial llamando al número telefónico de información sobre las elecciones que aparece a continuación.

EARLY VOTING

Any voter may cast an early ballot either by mail or at an early voting location. Ballots will be mailed beginning August 4 to voters who are on the permanent early voting list unless they have notified the City Clerk that they do not wish to receive a ballot for this Election, and to voters who have requested an early ballot by mail. If you are not on the permanent early voting list and wish to receive an early ballot by mail, request forms are available at http://phoenix.gov/ELECTION/ebr_form.pdf and at city public service counters and libraries. Request forms can also be obtained by calling the election information phone number shown below. Any voters not on the permanent early voting list who wish to receive an early ballot by mail must ensure that the City Clerk **receives** a signed, written request for an early ballot by mail no later than 5 p.m. on Friday, August 19, 2011.

Early Voting Locations:

For persons who wish to vote early in person rather than by mail, the following early voting locations will be available from Thursday, August 4 thru Friday, August 26, 2011.

Phoenix City Hall 200 W. Washington St., 15th Floor	Mon. – Fri. August 4 – August 26	8 a.m. to 5 p.m.
Mesquite Branch Library 4525 E. Paradise Village Pkwy	Saturday, August 13	10 a.m. to 2 p.m.
Sunnyslope Community Center 802 E. Vogel Ave.	Saturday, August 13	10 a.m. to 2 p.m.
South Mountain Community Center 212 E. Alta Vista Road	Saturday, August 13	10 a.m. to 2 p.m.
Deer Valley Community Center 2001 W. Wahalla Lane	Saturday, August 20	10 a.m. to 2 p.m.
Desert West Community Center 6501 W. Virginia Avenue	Saturday, August 20	10 a.m. to 2 p.m.
Devonshire Senior Center 2802 E. Devonshire Ave.	Saturday, August 20	10 a.m. to 2 p.m.

This list also is available on the City Clerk Department Web site at phoenix.gov/election/ or by calling the election information line shown below.

Returning Voted Early Ballots:

An early ballot must be returned in the ballot affidavit envelope that was provided with the ballot and the envelope must be signed by the voter. Voted early ballots must be **received** by the City Clerk **no later than 7 p.m. on Election Day**. If you return your ballot by mail, be sure to allow sufficient time for delivery by Election Day. Voted early ballots may also be delivered to early voting locations and voting center locations during voting hours. If you were sent an early ballot by mail but go to a voting center to vote, you will NOT be required to cast a provisional ballot as long as the early ballot has not been voted and processed for tabulation.

ACCESSIBLE VOTING

Accessible voting devices that permit voters with various disabilities to vote independently will be available for this election at all early voting and voting center locations.

City Clerk Department – Election Information

Call 602-261-VOTE (8683)

visit phoenix.gov

TTY 602-534-2737

VOTACIÓN ANTICIPADA

Cualquier votante puede votar a través de una boleta de votación anticipada por correo o en un sitio de votación anticipada. Las boletas de votación se empezarán a enviar el 4 de agosto a los votantes que se encuentren en la lista permanente de votación anticipada, a menos que hubieran notificado al Secretario Municipal que no desean recibir una boleta de votación para estas Elecciones, y a los votantes que hayan solicitado una boleta de votación anticipada por correo. Si no está en la lista permanente de votación anticipada y desea recibir una boleta de votación anticipada por correo, los formularios de solicitud están disponibles en http://phoenix.gov/ELECTION/ebr_form.pdf y en los mostradores de servicio público y bibliotecas municipales. Los formularios de solicitud también se pueden obtener llamando al número telefónico de información sobre las elecciones que aparece a continuación. Cualquier votante que no esté en la lista permanente de votación anticipada y desee recibir por correo una boleta de votación anticipada, deberá asegurarse de que el Secretario Municipal **reciba** una solicitud por escrito firmada para recibir por correo una boleta de votación anticipada a más tardar a las 5 p.m. del viernes 19 de agosto de 2011.

Sitios de votación anticipada:

Para las personas que deseen votar de forma anticipada en persona y no por correo, los siguientes lugares de votación estarán disponibles a partir del jueves 4 de agosto al viernes 26 de agosto de 2011.

Phoenix City Hall 200 W. Washington St., 15th Floor	Lunes – Viernes 4 de agosto – 26 de agosto	8 a.m. a 5 p.m.
Mesquite Branch Library 4525 E. Paradise Village Pkwy	Sábado 13 de agosto	10 a.m. a 2 p.m.
Sunnyslope Community Center 802 E. Vogel Ave.	Sábado 13 de agosto	10 a.m. a 2 p.m.
South Mountain Community Center 212 E. Alta Vista Road	Sábado 13 de agosto	10 a.m. a 2 p.m.
Deer Valley Community Center 2001 W. Wahalla Lane	Sábado 20 de agosto	10 a.m. a 2 p.m.
Desert West Community Center 6501 W. Virginia Avenue	Sábado 20 de agosto	10 a.m. a 2 p.m.
Devonshire Senior Center 2802 E. Devonshire Ave.	Sábado 20 de agosto	10 a.m. a 2 p.m.

Esta lista también está disponible en el sitio de Internet de la Secretaría Municipal en phoenix.gov/election/electsp.html o llamando a la línea de asistencia para información electoral que se indica a continuación.

Devolución de boletas de votación anticipada votadas:

La boleta de votación anticipada debe regresarse en el sobre con la declaración jurada, que se entregó con la boleta de votación y el votante debe firmar el sobre. Las boletas de votación anticipada deberá **recibir las** el Secretario Municipal **a más tardar a las 7 p.m. del Día de las Elecciones**. Si regresa su boleta de votación por correo, asegúrese de enviarla con la anticipación suficiente para que llegue a más tardar el Día de las Elecciones. Las boletas de votación anticipada votadas también se podrán llevar a los sitios de votación anticipada y los centros de votación durante los horarios de votación. Si le enviaron una boleta de votación anticipada, pero acude a un centro de votación para emitir su voto, NO se le pedirá que vote con una boleta provisional siempre que la boleta de votación anticipada no haya sido usada y regresada para su tabulación.

VOTACIÓN ACCESIBLE

Dispositivos de votación accesible que permitirán a los votantes con diversas discapacidades votar de manera independiente habrá disponible en esta elección en los sitios de votación anticipada y los centros de votación.

Departamento de la Secretaría Municipal – Información sobre las elecciones

Llame al 602-261-VOTE (8683)

visite phoenix.gov

TTY 602-534-2737

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS ABOUT PROVISIONAL BALLOTS AND EARLY BALLOTS DROPPED OFF AT THE POLLS

PROVISIONAL BALLOTS

Provisional Ballots are important tools that help to ensure that every eligible voter has the opportunity to cast a ballot and have the vote counted. Shown below are some common questions about Provisional Ballots and which votes are counted.

What is a Provisional Ballot?

A Provisional Ballot allows a voter to cast a ballot when there is a question as to whether the voter is eligible to vote in the election. The voter fills out a Provisional Ballot Form, which is used by election officials to confirm the voter's eligibility. This process also allows verification that only one ballot is cast before the ballot is counted.

Why would I have to vote a Provisional Ballot?

You will need to vote a Provisional Ballot if:

- Your name is not listed in the City of Phoenix Register of Voters; OR
- You do not have the required identification; OR
- Your name or address on your identification does not match what is listed in the City of Phoenix Register of Voters; OR
- There is a question regarding your eligibility to vote.

I've heard that Provisional Ballots are not counted. Is this true?

A Provisional Ballot Form is reviewed and the ballot is COUNTED if the following information is confirmed:

- The voter is registered to vote in Maricopa County;
- The voter's residence address (as listed on the Provisional Ballot Form) is located within the Phoenix City Limits; and
- The voter has not already voted.

All valid Provisional Ballots are counted, regardless of whether it would impact the outcome of the election.

How can I know for sure whether my Provisional Ballot was counted?

You can confirm whether your ballot was counted starting 7 days after the election by calling the election information phone number shown below. If you have the cover sheet from your Provisional Ballot Form, you will be asked for the serial number on the affidavit to confirm the outcome of your provisional ballot.

EARLY BALLOTS DROPPED OFF AT THE POLLS

Are Early Ballots that are dropped off at a voting center on Election Day counted?

Yes. All eligible early ballots are counted as long as they are received by 7 p.m. on Election Day. Early ballots dropped off at the polls are processed in the same way as all other early ballots. You can drop off a voted early ballot at any City of Phoenix voting center during the hours the center is open – just make sure that the ballot is in the official affidavit envelope and that you have signed the outside of the envelope.

BALLOT TABULATION AND ELECTION RESULTS

Election results are released on Election Night; if Provisional Ballots and Early Ballots dropped off at voting center locations are processed after Election Day, doesn't this mean that they don't really count?

Even though unofficial results are released starting on Election Night, the results are not made official until every ballot that is cast by an eligible voter is counted. The results are canvassed at a formal City Council meeting between 8 and 15 days after the election, at which time the results are deemed to be official.

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LAS BOLETAS DE VOTACIÓN PROVISIONALES Y LAS BOLETAS DE VOTACIÓN ANTICIPADA DEPOSITADAS EN EL LUGAR DE VOTACIÓN

BOLETAS PROVISIONALES

Las boletas provisionales son herramientas importantes que ayudan a asegurar que cada votante elegible tenga la oportunidad de emitir su voto y que éste se cuente. A continuación se muestran algunas preguntas frecuentes sobre las boletas provisionales y sobre qué votos se cuentan.

¿Qué es una boleta provisional?

Una boleta provisional permite que un votante emita su voto cuando existe la duda si el votante es elegible para votar en las elecciones. El votante completa un formulario de boleta de votación provisional, el cual es utilizado por los funcionarios electorales para confirmar la elegibilidad del votante. Este proceso también permite la verificación de que sólo se emita un voto antes de que se cuente la boleta.

¿Por qué tendría que votar con una boleta provisional?

Tendría que votar con una boleta provisional si:

- Su nombre no apareciera en el Registro de Votantes de la Municipalidad de Phoenix; O
- No contara con la identificación requerida; O
- Su nombre o dirección en su identificación no correspondiera con lo que aparece en el Registro de Votantes de la Municipalidad de Phoenix; O
- Hay una duda con referencia a su elegibilidad para votar.

He escuchado que las boletas provisionales no son contadas. ¿Es verdad?

Un formulario de boleta de votación provisional es revisado y la boleta SE CUENTA si se confirma la siguiente información:

- El votante está registrado para votar en el Condado de Maricopa;
- La dirección residencial del votante (como aparece en el formulario de boleta de votación provisional) está ubicada dentro de los límites del Ayuntamiento de Phoenix; y
- El votante no ha votado todavía.

Todas las boletas provisionales válidas son contadas, sin importar si esto afectará el resultado de las elecciones.

¿Cómo puedo saber realmente si mi boleta provisional fue contada?

Usted puede confirmar si su boleta fue contada a partir de 7 días después de las elecciones, llamando al número telefónico de información sobre las elecciones que aparece a continuación. Si usted tiene la hoja de la portada de su formulario de boleta de votación provisional, se le pedirá el número de serie en la declaración jurada para confirmar el resultado de su boleta provisional.

BOLETAS DE VOTACIÓN ANTICIPADA DEPOSITADAS EN EL LUGAR DE VOTACIÓN

¿Se cuentan las boletas de votación anticipada que son depositadas en un centro de votación el Día de las Elecciones?

Si. Se cuentan todas las boletas de votación anticipada elegibles siempre que se reciban antes de las 7 p.m. el Día de las elecciones. Las boletas de votación anticipada depositadas en los lugares de votación el Día de las Elecciones son procesadas de la misma manera que todas las demás boletas de votación anticipada. Puede depositar una boleta de votación anticipada completada en cualquier centro de votación de la Municipalidad de Phoenix durante las horas el centro está abierto – sólo asegúrese de que la boleta esté dentro del sobre oficial con la declaración jurada y que ha firmado la parte externa del sobre.

TABULACIÓN DE LAS BOLETAS Y RESULTADOS DE LAS ELECCIONES

Los resultados de las elecciones se dan a conocer durante la Noche de las Elecciones; si las boletas provisionales y las boletas de votación anticipada depositadas en los ubicaciones de los centros de votación son procesadas después del Día de las Elecciones, ¿no significa esto que *realmente* no se cuentan?

Aunque los resultados no oficiales se dan a conocer durante la Noche de las Elecciones, los resultados no son oficiales hasta que se cuente cada boleta emitida por un votante elegible. Los resultados se escrutinan en una asamblea formal del Concejo Municipal entre 8 y 15 días después de las elecciones, momento en el que se les considera los resultados oficiales.

PROPOSITION NUMBER 1

PROPOSICIÓN NÚMERO 1

OFFICIAL TITLE: Resolution No. 20963

A RESOLUTION OF THE COUNCIL OF THE CITY OF PHOENIX PROPOSING THE CONTINUANCE OF A LOCALLY CONTROLLED ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION. THIS ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION WOULD SET THE LIMIT EQUAL TO THE BUDGET ADOPTED BY THE CITY COUNCIL.

Descriptive Title

Article IX, Section 20 (9) of the Arizona Constitution allows the voters to extend the locally controlled alternative expenditure limitation for the City of Phoenix, continuing it for the next four years. This alternative expenditure limitation has been in place since fiscal year 2000-01. If approved, it would keep the City of Phoenix's expenditure limitation equal to the amount of the budget adopted by the City Council. Annually, the Mayor and City Council will adopt a budget after public hearings for each Council district. If the alternative expenditure limitation, which is currently in effect for the City of Phoenix, is not extended, the state-imposed expenditure limitation will go into effect.

Effect

A "Yes" vote shall have the effect of continuing local control by allowing the Mayor and City Council, by a majority vote, and after public meetings and hearings to establish a local expenditure limitation.

A "No" vote shall have the effect of the city operating under the state imposed expenditure limitation formula based on 1979-80 expenditures adjusted for inflation and population. This will result in an estimated \$870 million reduction in the fiscal year 2012-13 budgeted expenditures and reductions in or eliminations across all City services.

Question

Shall the Alternative Expenditure Limitation set forth in Phoenix City Council Resolution No. 20963 be adopted as part of the local expenditure control program of the City of Phoenix?

YES ←

NO ←

TÍTULO OFICIAL: Resolución Núm. 20963

UNA RESOLUCIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL DE PHOENIX QUE PROPONE LA CONTINUACIÓN DE UNA LIMITACIÓN ALTERNATIVA DE GASTOS LOCALMENTE CONTROLADA. ESTA LIMITACIÓN ALTERNATIVA DE GASTOS ESTABLECERÍA EL LÍMITE EQUIVALENTE AL PRESUPUESTO ADOPTADO POR EL CONCEJO MUNICIPAL.

Título descriptivo

El Artículo IX, Sección 20 (9) de la Constitución de Arizona permite que los votantes extiendan la limitación alternativa de gastos localmente controlada para la Municipalidad de Phoenix, continuándola durante los siguientes cuatro años. Esta limitación alternativa de gastos ha sido ejercida desde el año fiscal 2000-01. Si se aprueba, mantendría la limitación de gastos de la Municipalidad de Phoenix como equivalente al monto del presupuesto adoptado por el Concejo Municipal. Anualmente, el Alcalde y el Concejo Municipal adoptarán un presupuesto después de audiencias públicas para cada distrito del Concejo. Si la limitación alternativa de gastos, la cual se encuentra actualmente vigente para la Municipalidad de Phoenix, no se extiende, se aplicará la limitación de gastos impuesta por el estado.

Vigencia

Un voto de "Sí" tendrá el efecto de continuar el control local permitiendo que el Alcalde y el Concejo Municipal, por un voto de mayoría, y después de reuniones y audiencias públicas, establezcan una limitación de gastos local.

Un voto de "No" tendrá el efecto de que la municipalidad opere de acuerdo a la fórmula de limitación de gastos impuesta por el estado basada en los gastos de 1979-80 ajustados a la inflación y la población. Esto resultará en una reducción estimada de \$870 millones en los gastos presupuestados del año fiscal 2012-13 y reducciones o eliminaciones en todos los servicios de la Municipalidad.

Pregunta

¿Deberá la Limitación Alternativa de Gastos estipulada en la Resolución del Concejo Municipal de Phoenix Núm. 20963 ser adoptada como parte del programa local de control de gastos de la Municipalidad de Phoenix?

SI ←

NO ←

SUMMARY ANALYSIS

City of Phoenix, Arizona
Locally Controlled Alternative Expenditure Limitation

The voters of Phoenix have previously approved locally controlled alternative expenditure limitations in 1981, 1985, 1991, 1995, 1999, 2003 and 2007. The purpose of this election is for the continued use of a locally controlled alternative expenditure limitation.

CONTINUED ON NEXT PAGE

ANÁLISIS DEL INFORME

Municipalidad de Phoenix, Arizona
Limitación de Gastos Alternativa Controlada Localmente

Los votantes de Phoenix han aprobado anteriormente la limitación de gastos alternativa controlada localmente en 1981, 1985, 1991, 1995, 1999, 2003 y 2007. El objetivo de estas elecciones es continuar el uso de una limitación alternativa de gastos de control local.

CONTINUADO EN LA PAGINA SIGUIENTE

Pursuant to the Arizona Constitution, the City of Phoenix will seek voter approval to continue a Locally Controlled Alternative Expenditure Limitation for the next four fiscal years, beginning in 2012-13. Any and all dollar figures presented in the following summary are estimates only and are based on the best information available at the time of the analysis.

Under a locally controlled alternative expenditure limitation, if approved by the voters, the City estimates it will be allowed to expend the following approximate amounts (in thousands): \$3,693,077 in 2012-13, \$3,816,620 in 2013-14, \$3,787,210 in 2014-15, and \$3,903,779 in 2015-16.

The amount of revenue estimated to be available to fund the operation of your City government (in thousands) is \$3,693,077 in 2012-13, \$3,816,620 in 2013-14, \$3,787,210 in 2014-15, and \$3,903,779 in 2015-16. Revenue received from federal, state, and local sources will continue to fund the increased expenditure authority associated with the Locally Controlled Alternative Expenditure Limitation Plan. Expenditures will not exceed revenue. The revenue estimates are the same under the locally controlled alternative expenditure limitation and the State limitation. The City property tax levy shall remain limited to the amount prescribed by the Arizona State Constitution.

With voter approval, the City of Phoenix will utilize additional expenditure authority under this plan for all local budgetary purposes, including criminal justice, public safety, transportation, community development, community enrichment, environmental services, capital improvements, debt service, and general government. This additional expenditure authority shall be in effect only for fiscal years 2012-13, 2013-14, 2014-15, and 2015-16.

Under the State-imposed limitation, after considering the constitutionally allowed exclusions, the City estimates it will be allowed to expend the following approximate amounts (in thousands): \$2,823,494 in 2012-13, \$2,802,324 in 2013-14, \$2,687,641 in 2014-15, and \$2,743,640 in 2015-16 for the operation of your local government. If no alternative expenditure limitation is approved, the state-imposed expenditure limitation will apply to the City of Phoenix. This would result in a combination of service cuts and new debt estimated at (in thousands): \$869,583 in 2012-13, \$1,014,296 in 2013-14, \$1,099,569 in 2014-15 and \$1,160,139 in 2015-16.

All dollar figures presented in this summary are estimates only and are based on the best information available at the time of the analysis. The budget and actual expenditures in any of the four years may be more or less than the expenditures noted above depending on available revenue.

De conformidad con la Constitución del Estado de Arizona, la Municipalidad de Phoenix solicitará la aprobación de los votantes para continuar una limitación de gastos alternativa controlada localmente para los siguientes cuatro años fiscales, comenzando en 2012-13. Todas y cada una de las cifras en dólares presentadas en este informe sólo son cálculos y se basan en la mejor información disponible al momento del análisis.

Conforme a una limitación de gastos alternativa controlada localmente, si es aprobada por los votantes, la Municipalidad calcula que se le permitirá gastar las siguientes cantidades aproximadas (en miles de dólares): \$3,693,077 en 2012-13, \$3,816,620 en 2013-14, \$3,787,210 en 2014-15 y \$3,903,779 en 2015-16.

La cantidad de los ingresos que se estima estarán disponibles para financiar la operación del gobierno de su Municipalidad (en miles de dólares) es \$3,693,077 en 2012-13, \$3,816,620 en 2013-14, \$3,787,210 en 2014-15 y \$3,903,779 en 2015-16. Los ingresos recibidos de fuentes federales, estatales y locales continuarán financiando la facultad para incrementar gastos asociados al Plan de Limitación de Gastos Alternativa Controlada Localmente. Los gastos no superarán los ingresos. Los cálculos de ingresos son los mismos conforme a la limitación alternativa de gastos controlada localmente y la limitación del Estado. La recaudación del impuesto a la propiedad de la Municipalidad seguirá limitada a la cantidad prescrita por la Constitución del Estado de Arizona.

Con la aprobación de los votantes, la Municipalidad de Phoenix utilizará la autoridad adicional de ejercicio de gastos conforme a este plan para todos los objetivos presupuestales locales, incluyendo la justicia penal, seguridad pública, transporte, desarrollo comunitario, enriquecimiento comunitario, servicios ambientales, mejoras capitales, servicio de la deuda y asuntos del gobierno en general. Esta autoridad adicional de ejercicio de gastos estará vigente sólo para los años fiscales 2012-13, 2013-14, 2014-15 y 2015-16.

Conforme a la limitación impuesta por el Estado, después de considerar las excepciones permitidas por la Constitución, la Municipalidad calcula que se le permitirá gastar aproximadamente las siguientes cantidades (en miles de dólares): \$2,823,494 en 2012-13, \$2,802,324 en 2013-14, \$2,687,641 en 2014-15 y \$2,743,640 en 2015-16 para la operación de su gobierno local. Si no se aprueba la limitación alternativa de gastos, la limitación de gastos impuesta por el estado se aplicará a la Municipalidad de Phoenix. Esto resultaría en una combinación de interrupción de servicios y nueva deuda calculada en (miles de dólares): \$869,583 en 2012-13, \$1,014,296 en 2013-14, \$1,099,569 en 2014-15 y \$1,160,139 en 2015-16.

Todas las cifras en dólares que aparecen en este informe sólo son cálculos y se basan en la mejor información disponible al momento del análisis. El presupuesto y los gastos reales en cualquiera de los cuatro años pueden ser mayores o menores que los gastos indicados con anterioridad, dependiendo de los ingresos disponibles.

ARGUMENT

IN SUPPORT OF PROPOSITION NUMBER 1

As a Phoenix resident and District 11 State Representative, I ask you to vote 'Yes' on Proposition 1, which will ensure Phoenix's continued success. Renewing Home Rule, otherwise known as the alternative expenditure limitation, means that Phoenixians will retain control of their city's budget, rather than handing those decisions over to the State Legislature.

Please consider the following reasons for extending Phoenix Home Rule: First, if Prop 1 is not passed, Phoenix' budgeting process would default to a legislative formula. Second, that legislative formula is outdated – it was enacted in 1980. Third, without Prop 1, the budget process would not allow for public comment. In conclusion, under Phoenix Home Rule, Phoenix residents may provide feedback to the Phoenix City Council about a proposed budget. Without Phoenix Home Rule, a budget based on a 30 year old legislative formula would be adopted with no public input.

Lastly, a top priority of mine is to reduce the size and reach of government, because I believe that the most effective government is that which is closest to the constituency served. Our Mayor and Phoenix City Council members must remain accountable to their constituents for their budget decisions. It is imperative that we elect leaders who will make responsible budget decisions, and then hold them accountable for their actions. Vote 'Yes' on Prop 1 to ensure we retain control of our finances at the local level.

Submitted By:

KATE BROPHY MCGEE
Arizona State Representative, District 11

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO

EN FAVOR DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 1

Como residente de Phoenix y Representante Estatal del 11vo. Distrito, les pido votar 'Sí' en la Proposición 1, la cual asegurará el éxito continuo de Phoenix. Renovar el Gobierno de Casa, conocido de otro modo como la limitación de gasto alternativo, significa que los residentes de Phoenix conservarán el control del presupuesto de su ciudad, en lugar de entregar estas decisiones a la Legislatura Estatal.

Por favor, considere los siguientes motivos para extender el Gobierno de Casa de Phoenix. Primero, si la Proposición 1 no se aprueba, el proceso presupuestal de Phoenix pasaría a ser sólo una fórmula legislativa. En segundo lugar, esa fórmula legislativa está obsoleta - se promulgó en 1980. En tercer lugar, sin la Proposición 1, el proceso presupuestal no permitiría los comentarios del público. En conclusión, bajo el Gobierno de Casa de Phoenix, los residentes de Phoenix pueden proporcionar retroalimentación al Concejo Municipal de Phoenix acerca de un presupuesto propuesto. Sin un Gobierno de Casa de Phoenix, un presupuesto que se basa en una fórmula legislativa de 30 años de antigüedad sería adoptado sin aportaciones por parte del público.

En último lugar, una de mis principales prioridades es reducir el tamaño y alcance del gobierno, porque creo que el gobierno más efectivo es el más cercano a la ciudadanía a la que se sirve. Nuestro Alcalde y los miembros del Concejo Municipal de Phoenix deben continuar rindiendo cuentas a los ciudadanos respecto a sus decisiones presupuestales. Es imperativo que elijamos a los líderes quienes tomarán decisiones presupuestales responsables, y hacerles responsables por sus acciones. Vote 'Sí' para la Proposición 1 para asegurar que conservemos el control de nuestras finanzas a nivel local.

Presentado Por:

KATE BROPHY MCGEE
Representante Estatal de Arizona, Distrito 11

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

ARGUMENT

IN SUPPORT OF PROPOSITION NUMBER 1

As Chair of the 2011 Expenditure Limit Task Force, I served with fellow citizen members Sue Glawe, Kevin McCarthy, Todd Sanders, Marty Shultz, and Paulina Vazquez Morris. After an extensive fiscal review and thoroughly vetting options the Task Force unanimously recommended placing this proposition on the ballot.

Proposition 1 is not a tax increase but allows local residents to continue controlling local spending. Without Proposition 1, local spending would instead be controlled by a State formula restricting spending based on 1979-80 levels adjusted for inflation and population. That formula does not consider implementation costs of local, voter approved programs or regional impacts of services and facilities, such as the airport.

Support for continuing local control of expenditures is based on:

- Our residents will be able to spend already available funds for services such as police, fire, parks, libraries, neighborhood services, recycling, potable water, and a modern, convenient airport.
- Our recommendation allows voter-approved mandates for services like public safety enhancements, transit improvements, and parks and preserves expansion.
- The City's long-established open budget process with many opportunities for residents to communicate their budget priorities.
- Continuance of the citizen review process and voter approval of an alternate expenditure limit every four years.

Because local limits continue dependable, high-quality services, voters approved them on seven prior occasions: 1981, 1985, 1991, 1995, 1999, 2003 and 2007.

Local control of service delivery and priorities would continue annually through the citywide budget process. Without your "yes" vote, a State spending formula based on 1979-80 expenditures that considers only population and inflation will cause reductions in your City services. As before, this limit will be in effect four years, allowing another review in 2015.

After careful consideration, I strongly urge you to vote yes on Proposition 1.

Submitted By:

JANICE WASHINGTON, CPA
Chair of the 2011 Expenditure Limit Task Force

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO

EN FAVOR DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 1

Como presidente de la Fuerza de Tarea de Limitación de Gastos para el 2011, presté servicio junto con los miembros y compañeros ciudadanos Sue Glawe, Kevin McCarthy, Todd Sanders, Marty Shultz y Paulina Vazquez Morris. Después de una revisión fiscal extensa y de vetar opciones minuciosamente, la Fuerza de Tarea recomendó de manera unánime someter esta propuesta a votación.

La Proposición 1 no es un aumento de impuestos, sino que permite a los residentes continuar controlando los gastos locales. Sin la Proposición 1, los gastos locales serían entonces controlados por una fórmula estatal que restringe el gasto con base en los niveles de 1979-80 ajustados según la inflación y población. La fórmula no considera los costos de implementación para programas locales de votantes aprobados o impactos regionales de los servicios e instalaciones, como el aeropuerto.

El apoyo para el control local continuo del gasto se basa en lo siguiente:

- Nuestros residentes serán capaces de gastar los fondos ya disponibles para servicios como policía, bomberos, parques, bibliotecas, servicios para el vecindario, reciclaje, agua potable y un aeropuerto moderno y conveniente.
- Nuestra recomendación permite mandatos aprobados por los votantes para servicios como mejoras a la seguridad pública, al tránsito y parques y conserva la expansión.
- El proceso presupuestal abierto de la Municipalidad establecido desde hace mucho tiempo con muchas oportunidades para residentes para comunicar sus prioridades presupuestales.
- La continuación del proceso de revisión ciudadana y la aprobación de los votantes de un límite de gasto alternativo cada cuatro años.

Debido a que los límites locales continúan los servicios confiables, de alta calidad, los votantes los aprobaron en siete ocasiones anteriores: 1981, 1985, 1991, 1995, 1999, 2003 y 2007.

El control local de la entrega y prioridades de servicio continuarían anualmente a través del proceso presupuestal en toda la municipalidad. Sin su voto "sí", una fórmula de gasto estatal basado en gastos de 1979-80 que considera únicamente que la población y la inflación causarán reducciones en los servicios de su Municipalidad. Como antes, este límite estará en vigor cuatro años, permitiendo otra revisión en el 2015.

Después de una cuidadosa consideración, les exhorto a votar sí en la Proposición 1.

Presentado Por:

JANICE WASHINGTON, CPA
Presidente de la Fuerza de Tarea de Limitación de Gasto para el 2011

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

ARGUMENT

IN SUPPORT OF PROPOSITION NUMBER 1

Vote YES for local control and no new taxes

On August 30 Phoenix residents have an opportunity to take another positive step in the direction of strength and independence by voting YES on Proposition 1 (Home Rule). We don't want to be controlled by a state-imposed expenditure limitation based on outdated 1979-1980 expenditure levels. A YES vote on Proposition 1 will free us from that unrealistic restriction. No new taxes, no state micro-managing of expenditures for vital services and no state-imposed rules preventing tax dollars we already have from being spent on the things we need now.

YES on Proposition 1 allows us to continue the high quality of City of Phoenix services we are accustomed to in Police, Fire, Water, Streets, Parks, and Libraries using money we already have. A NO vote will result in a reduction or cut of vital services. It is our money and we do not want state rules to prevent us from using it to serve our needs. Failure to pass Proposition 1 will leave us vulnerable and unable to spend our own tax money to serve the needs we experience today.

The City Manager has been a wise and prudent steward of our resources even through difficult economic times. A YES on Proposition 1 will simply give him the opportunity to work with the Council to develop a budget for services using all the money already collected in taxes without state legislature micro-managing. This is a very simple case of "Home Rule" versus rule by others. Just as you want to manage your own home and your own resources, I want us, the citizens of Phoenix, to manage our collective "Home" and resources for our benefit. Vote YES on Proposition 1.

Sincerely,

Submitted by:

PHIL GORDON
Mayor

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO

EN FAVOR DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 1

Vote Sí para un control local sin nuevos impuestos

El 30 de agosto los residentes de Phoenix tienen la oportunidad de dar otro paso positivo en la dirección de la fuerza e independencia votando Sí en la Proposición 1 (Gobierno de Casa). No deseamos estar controlados por la limitación del gasto impuesta por el Estado con base en niveles de gasto de 1979-1980 obsoletos. Un voto Sí en la Proposición 1 nos liberará de esta restricción no realista. Sin impuestos nuevos, sin microadministración de gastos para servicios vitales y reglas no impuestas por el Estado que impiden que el dinero de los impuestos que ya tenemos se gaste en cosas que necesitamos ahora.

Sí en la Proposición 1 nos permite continuar la alta calidad de los servicios de la Municipalidad de Phoenix a los que estamos acostumbrados en Policía, Bomberos, Agua, Calles, Parques y Bibliotecas usando dinero que ya tenemos. Un voto NO tendrá como resultado una reducción o corte de servicios vitales. Es nuestro dinero y no deseamos reglas estatales para evitar que las usemos para atender nuestras necesidades. No aprobar la Proposición 1 nos dejará vulnerables e incapaces de gastar nuestro propio dinero de impuestos para atender las necesidades que experimentamos el día de hoy.

El Administrador de la Municipalidad ha sido un guardián sabio y prudente de nuestros recursos aun a través de tiempos económicos difíciles. Un Sí en la Proposición 1 sencillamente le dará la oportunidad para trabajar con el Concejo para desarrollar un presupuesto para servicios usando todo el dinero ya recolectado en impuestos sin microadministración de la legislatura estatal. Es un caso muy sencillo del "Gobierno de Casa" contra el gobierno por otros. Así como desea administrar su propia casa y sus propios recursos, deseo que nosotros, los ciudadanos de Phoenix, administremos nuestra "Casa" colectiva y los recursos para nuestro beneficio. Vote Sí para la Proposición 1.

Atentamente,

Presentado Por:

PHIL GORDON
Mayor

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

ARGUMENT IN SUPPORT OF PROPOSITION NUMBER 1

Vote YES on Prop 1 to protect Phoenix homeowners and small business

As a Phoenix homeowner and manager of a small business that employs 10 people, high-quality city services mean a great deal to me. My employees rely on public transit, my customers expect to arrive at a world-class airport and reach our offices safely and quickly on city streets, and my family and I expect Phoenix police and fire personnel to be there at a moment's notice if needed.

When my infant son had a seizure 20 years ago, Phoenix paramedics were in our living room in less than three minutes, providing treatment. When lightning struck our home two years ago, firefighters were on the scene almost instantaneously. That is the kind of public service I have come to expect in the City of Phoenix. That is why Phoenix is such a great city to raise a family and start a business.

And it is why I strongly urge Phoenix voters to vote yes on Proposition 1, continuing the local home rule option.

With the passage of Prop 1 our Mayor and City Council will be required to balance the city budget each year; taxes will not be raised; and Phoenix will be allowed to spend the revenue it currently collects to provide vital city services.

Without Prop 1, our city budget will be decimated. Police and firefighters will be laid off, parks and libraries will close, and parts of our airport will be forced to close. Not because the city won't have money, but because the City won't be allowed to spend the money it has! Does that make any sense?

Please support our current city services, with NO TAX INCREASE, and vote yes on Prop 1.

Submitted by:

SUE THOMAS
Central Phoenix homeowner

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO EN FAVOR DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 1

Vote Sí en la Proposición 1 para proteger a los propietarios de hogares de Phoenix y a los pequeños negocios

Como propietario de un hogar en Phoenix y gerente de un negocio pequeño que emplea a 10 personas, los servicios de alta calidad para la ciudad significan mucho para mí. Mis empleados confían en el tránsito público, mis clientes esperan llegar a un aeropuerto de clase mundial y llegar a nuestras oficinas con seguridad y rapidez en las calles de la municipalidad, y mi familia y yo esperamos que la policía de Phoenix y el personal de bomberos estén ahí tan pronto como los necesitemos.

Cuando mi hijo tuvo un ataque hace 20 años, los paramédicos de Phoenix estuvieron en nuestra sala en menos de tres minutos, proporcionando tratamiento. Cuando cayó un rayo en nuestra casa hace dos años, los bomberos estuvieron en la escena casi instantáneamente. Esta es la clase de servicio público que estoy acostumbrado a esperar en la Municipalidad de Phoenix. Es por ello que Phoenix es una gran ciudad para tener una familia e iniciar un negocio.

Y es por ello que exhorto encarecidamente a los votantes de Phoenix a votar sí en la Proposición 1, continuando con la opción del Gobierno de Casa local.

Con la aprobación de la Proposición 1, nuestro Alcalde y el Concejo Municipal deberán balancear el presupuesto de la municipalidad cada año; los impuestos no aumentarán; y se permitirá que Phoenix gaste el ingreso que actualmente recolecta para proveer servicios vitales para la municipalidad.

Sin la Proposición 1, el presupuesto de nuestra municipalidad será diezmado. Se despedirá a policías y bomberos, los parques y bibliotecas cerrarán, y se obligará al cierre de partes de nuestro aeropuerto. No porque la municipalidad no tenga dinero, ¡sino porque no se permitirá a la Municipalidad gastar el dinero que tiene! ¿Tiene eso algún sentido?

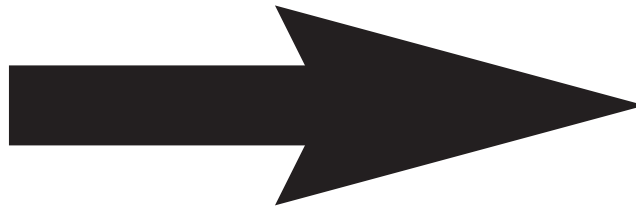
Por favor, apoye los servicios actuales de la municipalidad, sin AUMENTO DE IMPUESTOS, y vote sí en la Proposición 1.

Presentado Por:

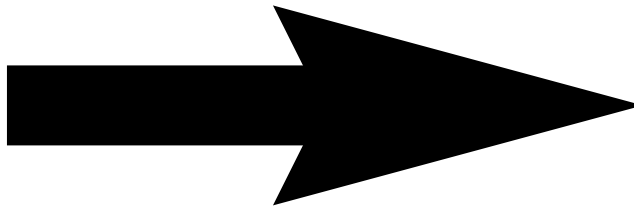
SUE THOMAS
Propietario de un hogar en Phoenix Central

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

**PROPOSITIONS AND
ARGUMENTS ARE
CONTINUED ON PAGE 20**

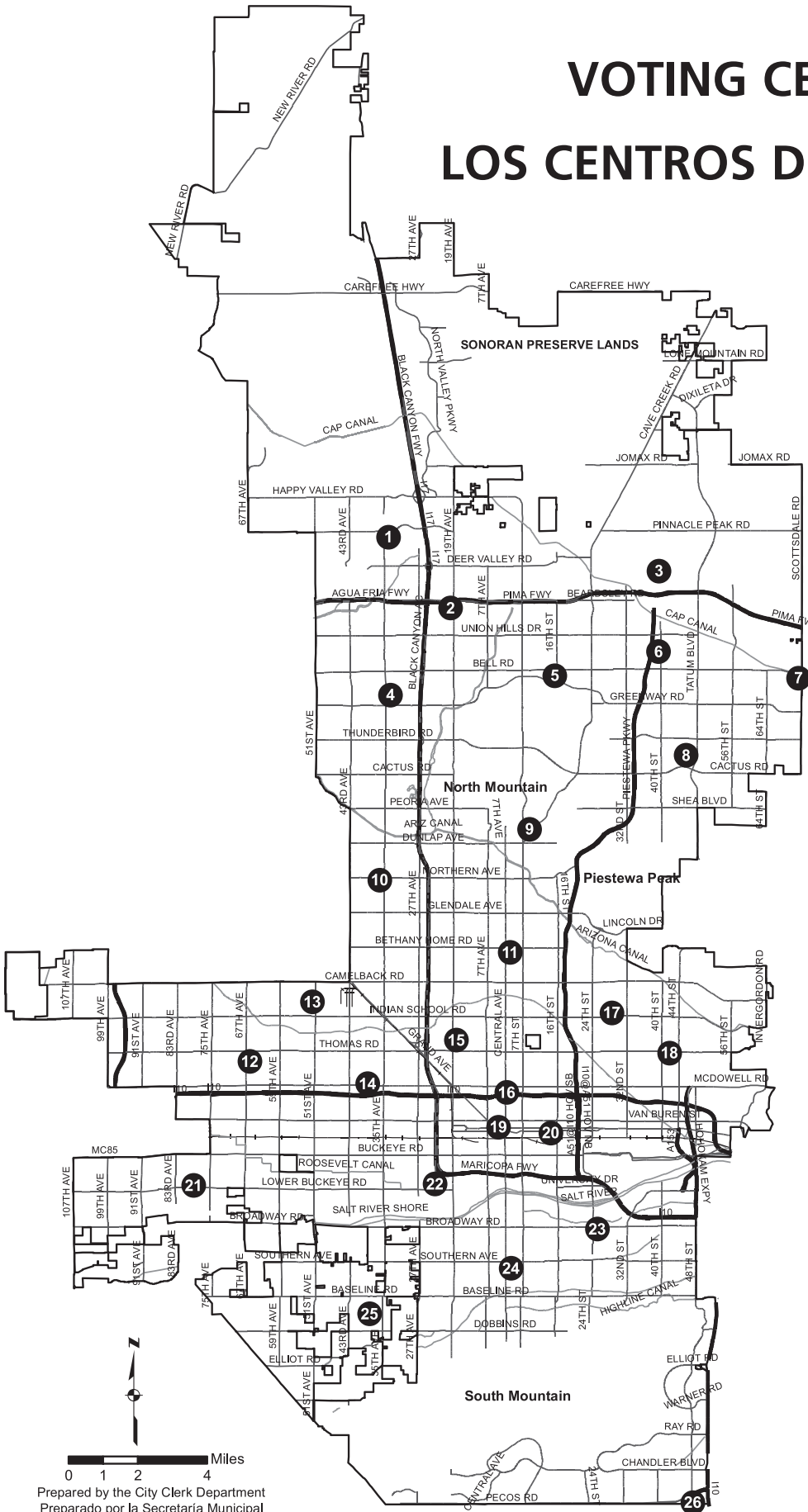


**LAS PROPOSICIONES Y LOS
ARGUMENTOS SE CONTINÚAN
EN LA PÁGINA 20**



VOTING CENTERS

LOS CENTROS DE VOTACIÓN



VOTING CENTER LOCATION LIST

LISTA DE LAS UBICACIONES DE LOS CENTROS DE VOTACIÓN

1	Goelet A.C. Beuf Community/Sr. Ctr. 3435 W. Pinnacle Peak Rd.
2	Deer Valley Community Center 2001 W. Wahalla Ln.
3	Fireside at Desert Ridge Comm. Ctr. 3775 E. Lone Cactus Dr.
4	Palmcroft Baptist Church 15825 N. 35 th Ave.
5	Unity of Phoenix Church 1500 E. Greenway Pkwy.
6	Paradise Valley Community/Sr. Ctr. 17402 N. 40 th St.
7	Hampton Inn & Suites 16620 N. Scottsdale Rd.
8	Mesquite Branch Library 4525 E. Paradise Village Pkwy. North
9	Sunnyslope Community Center 802 E. Vogel Ave.
10	Manzanita Senior Center 3581 W. Northern Ave.
11	North Phoenix Baptist Church 5757 N. Central Ave.
12	Desert West Community Center 6501 W. Virginia Ave.
13	Maryvale Community Center 4420 N. 5 th St.
14	Golden Gate Community Center 1625 N. 39 th Ave.
15	LDS Church 3102 N. 18 th Ave.
16	Burton Barr Central Library 1221 N. Central Ave.
17	Devonshire Senior Center 2802 E. Devonshire Ave.
18	Memorial Presbyterian Church 4141 E. Thomas Rd.
19	Phoenix City Hall 200 W. Washington St.
20	Pilgrim Rest Baptist Church 1401 E. Jefferson St.
21	Grace Walk Community Church 7840 W. Lower Buckeye Rd.
22	City Clerk Dept. Customer Service Ctr. 2640 S. 22 nd Ave.
23	Broadway Heritage Neighborhood Res. Ctr. 2405 E. Broadway Rd.
24	South Mountain Community/Sr. Ctr. 212 E. Alta Vista Rd.
25	Cesar Chavez Branch Library 3635 W. Baseline Rd.
26	Pecos Community/Sr. Center 17010 S. 48 th St.

0 1 2 Miles
Prepared by the City Clerk Department
Preparado por la Secretaría Municipal

THIS IS A SAMPLE BALLOT AND CANNOT BE USED AS AN OFFICIAL BALLOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES.

ESTA ES UNA MUESTRA DE LA BOLETA DE VOTACIÓN Y NO PUEDE USARSE COMO BOLETA OFICIAL BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA.

MAYOR AND COUNCIL
ELECTION
AUGUST 30, 2011

CITY OF PHOENIX,
ARIZONA



ELECCIONES PARA ALCALDE
Y CONCEJO MUNICIPAL
30 DE AGOSTO DE 2011

MUNICIPALIDAD DE PHOENIX,
ARIZONA

INSTRUCTIONS TO VOTERS

TO VOTE: Complete the arrow(s) pointing to your choice with a single bold line, like this using blue or black ink. If you wrongly mark or damage your ballot, return it to the Election Official and obtain another.

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES

PARA VOTAR: Complete la(s) flecha(s) para que apunten a su elección con una sola línea gruesa como ésta utilizando tinta azul o negra. Si marca su boleta incorrectamente o si la daña, devuélvala al Funcionario Electoral y solicite otra.

MAYOR
Vote For Not More Than ONE
ALCALDE
Vote Por No Más De UNO

ANNA BRENNAN

WES GULLETT

CLAUDE MATTOX

PEGGY NEELY

GREG STANTON

JENNIFER WRIGHT

Print name of Write-In Candidate HERE
Escriba el nombre del Candidato Escrito AQUI

**COUNCIL MEMBER
DISTRICT 1**
Vote For Not More Than ONE
**MIEMBRO DEL CONCILIO
DISTRITO 1**
Vote Por No Más De UNO

BILL BARKER

ERIC FREDERICK

THELDA WILLIAMS

Print name of Write-In Candidate HERE
Escriba el nombre del Candidato Escrito AQUI

**PROPOSITION NUMBER 1
PROPOSICIÓN NÚMERO 1**

OFFICIAL TITLE: Resolution No. 20963

A RESOLUTION OF THE COUNCIL OF THE CITY OF PHOENIX PROPOSING THE CONTINUANCE OF A LOCALLY CONTROLLED ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION. THIS ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION WOULD SET THE LIMIT EQUAL TO THE BUDGET ADOPTED BY THE CITY COUNCIL.

Descriptive Title

Article IX, Section 20 (9) of the Arizona Constitution allows the voters to extend the locally controlled alternative expenditure limitation for the City of Phoenix, continuing it for the next four years. This alternative expenditure limitation has been in place since fiscal year 2000-01. If approved, it would keep the City of Phoenix's expenditure limitation equal to the amount of the budget adopted by the City Council. Annually, the Mayor and City Council will adopt a budget after public hearings for each Council district. If the alternative expenditure limitation, which is currently in effect for the City of Phoenix, is not extended, the state-imposed expenditure limitation will go into effect.

Effect

A "Yes" vote shall have the effect of continuing local control by allowing the Mayor and City Council, by a majority vote, and after public meetings and hearings to establish a local expenditure limitation.

A "No" vote shall have the effect of the city operating under the state imposed expenditure limitation formula based on 1979-80 expenditures adjusted for inflation and population. This will result in an estimated \$870 million reduction in the fiscal year 2012-13 budgeted expenditures and reductions in or eliminations across all City services.

Question

Shall the Alternative Expenditure Limitation set forth in Phoenix City Council Resolution No. 20963 be adopted as part of the local expenditure control program of the City of Phoenix?

YES / SI

NO / NO

TÍTULO OFICIAL: Resolución Núm. 20963

UNA RESOLUCIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL DE PHOENIX QUE PROPONE LA CONTINUACIÓN DE UNA LIMITACIÓN ALTERNATIVA DE GASTOS LOCALMENTE CONTROLADA. ESTA LIMITACIÓN ALTERNATIVA DE GASTOS ESTABLECERÍA EL LÍMITE EQUIVALENTE AL PRESUPUESTO ADOPTADO POR EL CONCEJO MUNICIPAL.

Título descriptivo

El Artículo IX, Sección 20 (9) de la Constitución de Arizona permite que los votantes extiendan la limitación alternativa de gastos localmente controlada para la Municipalidad de Phoenix, continuándola durante los siguientes cuatro años. Esta limitación alternativa de gastos ha sido ejercida desde el año fiscal 2000-01. Si se aprueba, mantendría la limitación de gastos de la Municipalidad de Phoenix como equivalente al monto del presupuesto adoptado por el Concejo Municipal. Anualmente, el Alcalde y el Concejo Municipal adoptarán un presupuesto después de audiencias públicas para cada distrito del Concejo. Si la limitación alternativa de gastos, la cual se encuentra actualmente vigente para la Municipalidad de Phoenix, no se extiende, se aplicará la limitación de gastos impuesta por el estado.

Vigencia

Un voto de "Sí" tendrá el efecto de continuar el control local permitiendo que el Alcalde y el Concejo Municipal, por un voto de mayoría, y después de reuniones y audiencias públicas, establezcan una limitación de gastos local.

Un voto de "No" tendrá el efecto de que la municipalidad opere de acuerdo a la fórmula de limitación de gastos impuesta por el estado basada en los gastos de 1979-80 ajustados a la inflación y la población. Esto resultará en una reducción estimada de \$870 millones en los gastos presupuestados del año fiscal 2012-13 y reducciones o eliminaciones en todos los servicios de la Municipalidad.

Pregunta

¿Deberá la Limitación Alternativa de Gastos estipulada en la Resolución del Concejo Municipal de Phoenix Núm. 20963 ser adoptada como parte del programa local de control de gastos de la Municipalidad de Phoenix?

VOTE BOTH SIDES / VOTE EN LOS DOS LADOS

**PROPOSITION NUMBER 2
PROPOSICIÓN NÚMERO 2**

REFERENDUM ORDERED BY PETITION OF THE PEOPLE

OFFICIAL TITLE: Ordinance G-5552

AN ORDINANCE AMENDING THE CODE OF THE CITY OF PHOENIX, ARIZONA, PART II, CHAPTER 41, THE ZONING ORDINANCE OF THE CITY OF PHOENIX, BY AMENDING SECTION 601, THE ZONING MAP OF THE CITY OF PHOENIX, CHANGING THE ZONING DISTRICT CLASSIFICATION FOR THE PARCEL DESCRIBED HEREIN (CASE Z-69-09-8) FROM R-2 (MULTIPLE-FAMILY RESIDENCE) AND R1-6 (APPROVED R-2) (SINGLE-FAMILY RESIDENCE, APPROVED MULTIPLE-FAMILY RESIDENCE) TO C-1 (NEIGHBORHOOD RETAIL).

Descriptive Title

This ordinance amends the Official City of Phoenix Zoning Map by rezoning an approximately 2.6 acre property located at the southwest corner of 44th Street and Palm Lane from "R-2" (Multiple-Family Residence) and "R1-6 (Approved R-2)" (Single-Family Residence, approved Multiple-Family Residence) to "C-1" (Neighborhood Retail). This rezoning permits neighborhood retail use on the property, subject to stipulations involving a site plan, an elevation requirement, a gas tank relocation, egress and driveway design, a landscape setback, fencing, security lighting, trespass signs, delivery and pick-up limitations, a dedicated right-of-way and bus bay, construction under accessibility standards, and a traffic impact statement.

Effect

A "Yes" vote shall have the effect of approving Ordinance No. G-5552, which has been passed by the City Council, approving the rezoning of the parcel, and permitting a gas station and convenience store or other development allowed in C-1 zoning districts.

A "No" vote shall have the effect of repealing Ordinance No. G-5552, which has been passed by the City Council, leaving current residential zoning of the parcel in effect.

Question

Shall City of Phoenix Ordinance No. G-5552, which amends the Official City of Phoenix Zoning Map to rezone the parcel of land located at 44th Street and Palm Lane from Multi-Family and Single-Family Residence to Neighborhood Retail, be adopted?

YES / SI ←

NO / NO ←

REFERÉNDUM ORDENADO POR PETICIÓN DEL PUEBLO

TÍTULO OFICIAL: Ordenanza G-5552

UNA ORDENANZA QUE ENMIENDA EL CÓDIGO DE LA MUNICIPALIDAD DE PHOENIX, ARIZONA, PARTE II, CAPÍTULO 41, LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN DE LA MUNICIPALIDAD DE PHOENIX, AL ENMENDAR LA SECCIÓN 601, EL MAPA DE ZONIFICACIÓN DE LA MUNICIPALIDAD DE PHOENIX, CAMBIANDO LA CLASIFICACIÓN DE DISTRITOS DE ZONIFICACIÓN PARA LA PARCELA DESCRITA EN LA MISMA (CASO Z-69-09-8) DE R-2 (RESIDENCIA MULTIFAMILIAR) Y R1-6 (R-2 APROBADA) (RESIDENCIA UNIFAMILIAR, RESIDENCIA MULTIFAMILIAR APROBADA) A C-1 (COMERCIO MINORISTA VECINAL).

Título descriptivo

Esta ordenanza enmienda el Mapa Oficial de Zonificación de la Municipalidad de Phoenix al rezonificar una propiedad de aproximadamente 2.6 acres ubicada en la esquina suroeste de 44th Street y Palm Lane de "R-2" (Residencia multifamiliar) y "R1-6 (R-2 aprobada)" (Residencia unifamiliar, Residencia multifamiliar aprobada) a "C-1" (Comercio minorista vecinal). Esta rezonificación permite el uso comercial minorista vecinal en la propiedad, con sujeción a las estipulaciones que involucren un plan de sitio, un requisito de elevación, la reubicación de un tanque de gas, diseño de salida y acceso vehicular, un cambio en el diseño de paisaje, bardeado, iluminación de seguridad, señales de no pasar, limitaciones para entregar y recoger mercancías, un derecho de paso y bahía de autobús exclusivas, construcción de acuerdo a estándares de accesibilidad y una declaración de impacto en el tránsito.

Vigencia

Un voto de "Sí" tendrá el efecto de aprobar la Ordenanza Núm. G-5552, la cual ha sido aprobada por el Concejo Municipal, aprobando la rezonificación de la parcela, y permitiendo una estación de gasolina y tienda de conveniencia u otro desarrollo permitido en distritos de zonificación C-1.

Un voto de "No" tendrá el efecto de derogar la Ordenanza Núm. G-5552, la cual ha sido aprobada por el Concejo Municipal, dejando vigente la zonificación residencial actual de la parcela.

Pregunta

¿Deberá ser adoptada la Ordenanza de la Municipalidad de Phoenix Núm. G-5552, la cual enmienda el Mapa Oficial de Zonificación de la Municipalidad de Phoenix para rezonificar la parcela de terreno ubicada en 44th Street y Palm Lane de Residencia multifamiliar y unifamiliar a Comercio minorista vecinal?

PROPOSITION NUMBER 2

PROPOSICIÓN NÚMERO 2

REFERENDUM ORDERED BY PETITION OF THE PEOPLE

REFERÉNDUM ORDENADO POR PETICIÓN DEL PUEBLO

OFFICIAL TITLE: Ordinance G-5552

AN ORDINANCE AMENDING THE CODE OF THE CITY OF PHOENIX, ARIZONA, PART II, CHAPTER 41, THE ZONING ORDINANCE OF THE CITY OF PHOENIX, BY AMENDING SECTION 601, THE ZONING MAP OF THE CITY OF PHOENIX, CHANGING THE ZONING DISTRICT CLASSIFICATION FOR THE PARCEL DESCRIBED HEREIN (CASE Z-69-09-8) FROM R-2 (MULTIPLE-FAMILY RESIDENCE) AND R1-6 (APPROVED R-2) (SINGLE-FAMILY RESIDENCE, APPROVED MULTIPLE-FAMILY RESIDENCE) TO C-1 (NEIGHBORHOOD RETAIL).

TÍTULO OFICIAL: Ordenanza G-5552

UNA ORDENANZA QUE ENMIENDA EL CÓDIGO DE LA MUNICIPALIDAD DE PHOENIX, ARIZONA, PARTE II, CAPÍTULO 41, LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN DE LA MUNICIPALIDAD DE PHOENIX, AL ENMENDAR LA SECCIÓN 601, EL MAPA DE ZONIFICACIÓN DE LA MUNICIPALIDAD DE PHOENIX, CAMBIANDO LA CLASIFICACIÓN DE DISTRITOS DE ZONIFICACIÓN PARA LA PARCELA DESCRITA EN LA MISMA (CASO Z-69-09-8) DE R-2 (RESIDENCIA MULTIFAMILIAR) Y R1-6 (R-2 APROBADA) (RESIDENCIA UNIFAMILIAR, RESIDENCIA MULTIFAMILIAR APROBADA) A C-1 (COMERCIO MINORISTA VECINAL).

Descriptive Title

This ordinance amends the Official City of Phoenix Zoning Map by rezoning an approximately 2.6 acre property located at the southwest corner of 44th Street and Palm Lane from "R-2" (Multiple-Family Residence) and "R1-6 (Approved R-2)" (Single-Family Residence, approved Multiple-Family Residence) to "C-1" (Neighborhood Retail). This rezoning permits neighborhood retail use on the property, subject to stipulations involving a site plan, an elevation requirement, a gas tank relocation, egress and driveway design, a landscape setback, fencing, security lighting, trespass signs, delivery and pick-up limitations, a dedicated right-of-way and bus bay, construction under accessibility standards, and a traffic impact statement.

Título descriptivo

Esta ordenanza enmienda el Mapa Oficial de Zonificación de la Municipalidad de Phoenix al rezonificar una propiedad de aproximadamente 2.6 acres ubicada en la esquina suroeste de la calle 44 y Palm Lane de "R-2" (Residencia multifamiliar) y "R1-6 (R-2 aprobada)" (Residencia unifamiliar, Residencia multifamiliar aprobada) a "C-1" (Comercio minorista vecinal). Esta rezonificación permite el uso comercial minorista vecinal en la propiedad, con sujeción a las estipulaciones que involucren un plan de sitio, un requisito de elevación, la reubicación de un tanque de gas, diseño de salida y acceso vehicular, un cambio en el diseño de paisaje, bardeado, iluminación de seguridad, señales de no pasar, limitaciones para entregar y recoger mercancías, un derecho de paso y bahía de autobús exclusivas, construcción de acuerdo a estándares de accesibilidad y una declaración de impacto en el tránsito.

Effect

A "Yes" vote shall have the effect of approving Ordinance No. G-5552, which has been passed by the City Council, approving the rezoning of the parcel, and permitting a gas station and convenience store or other development allowed in C-1 zoning districts.

Vigencia

Un voto de "Sí" tendrá el efecto de aprobar la Ordenanza Núm. G-5552, la cual ha sido aprobada por el Concejo Municipal, aprobando la rezonificación de la parcela, y permitiendo una estación de gasolina y tienda de conveniencia u otro desarrollo permitido en distritos de zonificación C-1.

A "No" vote shall have the effect of repealing Ordinance No. G-5552, which has been passed by the City Council, leaving current residential zoning of the parcel in effect.

Un voto de "No" tendrá el efecto de derogar la Ordenanza Núm. G-5552, la cual ha sido aprobada por el Concejo Municipal, dejando vigente la zonificación residencial actual de la parcela.

Question

Shall City of Phoenix Ordinance No. G-5552, which amends the Official City of Phoenix Zoning Map to rezone the parcel of land located at 44th Street and Palm Lane from Multi-Family and Single-Family Residence to Neighborhood Retail, be adopted?

Pregunta

¿Deberá ser adoptada la Ordenanza de la Municipalidad de Phoenix Núm. G-5552, la cual enmienda el Mapa Oficial de Zonificación de la Municipalidad de Phoenix para rezonificar la parcela de terreno ubicada en 44th Street y Palm Lane de Residencia multifamiliar y unifamiliar a Comercio minorista vecinal?

YES ←

NO ←

SI ←

NO ←

SUMMARY ANALYSIS

This proposition, if adopted, would approve City of Phoenix Ordinance Number G-5552, which was adopted by the City Council on September 15, 2010. This Ordinance amends Section 601 of the City of Phoenix Zoning Ordinance by changing the zoning district classification for the 2.6 acre parcel located at the southwest corner of 44th Street and Palm Lane from Single-Family and Multiple-Family (residential zoning) to Neighborhood Retail (commercial development). This rezoning permits the construction of a gas station and convenience store. If this Proposition is rejected, City of Phoenix Ordinance Number G-5552 will be repealed.

ANÁLISIS DEL INFORME

Esta proposición, si se adopta, aprobaría el Número de Ordenanza de la Municipalidad de Phoenix G-5552, la cual fue adoptada por el Concejo Municipal el 15 de septiembre de 2010. Esta ordenanza modifica la Sección 601 de la Ordenanza de zonificación de la Municipalidad de Phoenix, cambiando la clasificación de distrito de zonificación del predio de 2.6 acres localizado en esquina suroeste de la calle 44 y Palm Lane de residencial multifamiliar y unifamiliar (zona residencial) a comercio minorista vecinal (desarrollo comercial). Este rezonificación permite la construcción de una gasolinería y tienda de conveniencia. Si esta proposición se rechaza la Ordenanza Número G-5552 de la Municipalidad de Phoenix será revocada.

ARGUMENT IN SUPPORT OF PROPOSITION NUMBER 2

For 53 years QuikTrip has been the embodiment of the American dream. Founded by junior high classmates, QuikTrip has grown into a national company while maintaining its family owned small business mentality. QuikTrip is committed to quality in every facet of its business.

As QuikTrip has expanded, the company made the conscience decision to become positive influence within the local communities. QuikTrip has developed a strong community partnership program, designed to give back to the community. Programs include Safe Place, which helps at-risk youth, Big-Brother-Big-Sister donation matching, QT Kitchen Over runs, which donates unsold food to local community shelters, and other local, charitable organizations.

Further, QuikTrip is dedicated to maintaining a clean, safe environment at all of our locations. This standard is the part of our core business philosophy and company culture. We accomplish this goal by building clean, well lit facilities that are staffed with professional and courteous employees. Our business success is based on our customer satisfaction and positive employee morale.

QuikTrip was founded on the economic model that clean stores, a superior product, and lower prices will translate into a successful business. As a family owned business, QuikTrip is conscious to maintain our model and provide a safe, clean customer experience every trip.

We encourage you to vote YES on Prop 2 on August 30th. In addition to supporting QuikTrip, a yes vote will promote economic competition as well as promote a family owned business which invests locally, in our neighborhoods and communities.

Vote Yes on Prop 2 – Vote for QuikTrip.

Sincerely,

Submitted By:

TROY DEVOS
Director of Real Estate
QuikTrip Corp. – Arizona Division

GARY MOOTZ
Division Manager
QuikTrip Corp. – Arizona Division

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO EN FAVOR DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

Durante 53 años, QuikTrip ha sido la encarnación del sueño americano. Fundada por compañeros de clase de la secundaria, QuikTrip ha crecido hasta ser una empresa nacional a la vez que conserva su mentalidad de pequeño negocio familiar. QuikTrip está comprometida con la calidad en cada aspecto de su negocio.

A medida que QuikTrip se expandía, la empresa tomó la decisión consciencia de convertirse en una influencia positiva dentro de las comunidades locales. QuikTrip ha desarrollado un sólido programa de asociación con la comunidad, diseñado para contribuir con la comunidad. Los programas incluyen Safe Place, que ayuda a la juventud en riesgo, correspondencia de donaciones Big-Brother-Big-Sister, Excedentes de QT Kitchen, el cual dona la comida no vendida a los albergues comunitarios locales, y otras organizaciones de caridad locales.

Además, QuikTrip está dedicada a mantener un entorno limpio y seguro en todas nuestras ubicaciones. Este estándar forma parte de nuestra filosofía de negocios central y de nuestra cultura empresarial. Alcanzamos esta meta construyendo instalaciones limpias y bien iluminadas, atendidas por empleados profesionales y amables. El éxito de nuestro negocio se basa en la satisfacción de nuestros clientes y la moral positiva de los empleados.

QuikTrip se fundó sobre el modelo económico de que tiendas limpias, un producto superior y precios bajos se traducirán a un negocio exitoso. Como una empresa de propiedad familiar, QuikTrip está consciente de mantener nuestro modelo y proporcionar una experiencia segura y limpia para el cliente en cada viaje.

Les exhortamos a votar SÍ en la Proposición 2 el 30 de agosto. Además de apoyar a QuikTrip, un voto afirmativo ayudará a promover la competencia económica, así como promover un negocio de propiedad familiar que invierta localmente, en nuestros vecindarios y comunidades.

Vote Sí en la Proposición 2 - Vote por QuikTrip.

Atentamente,

Presentado por:

TROY DEVOS
Director de Bienes Raíces
QuikTrip Corp. – División Arizona

GARY MOOTZ
Gerente de División
QuikTrip Corp. – División Arizona

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

ARGUMENT

IN SUPPORT OF PROPOSITION NUMBER 2

Arizona needs to focus on economic development, small business investment, and local job creation.

I encourage Phoenix residents to vote 'Yes' on Prop 2. A 'Yes' vote will uphold the Phoenix City Council's decision to rezone the parcel at 44th Street and Palm.

Now, more than ever, Phoenix residents should support responsible economic development and job creation. The Arizona Legislature has shown its commitment to invigorating our economy. This past session, we passed a Jobs Bill that encourages business development, investment, and rewards job creation.

At a time where Arizona's unemployment is above 9%, it would be a shame to discourage investment and growth within our community all in the name of controlling competition.

I encourage Phoenix voters vote YES on this ballot proposition. We must continue to encourage economic growth and job creation.

Submitted By:

HEATHER CARTER
Arizona State Representative, District 7

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO

EN FAVOR DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

Arizona necesita enfocarse en el desarrollo económico, la inversión en pequeños negocios y la creación de trabajos locales.

Exhorto a los residentes de Phoenix a votar 'Sí' en la Proposición 2. Un voto 'Sí' mantendrá la decisión del Concejo Municipal de Phoenix para rezonificar el terreno en 44th Street y Palm.

Ahora, más que nunca, los residentes de Phoenix deben apoyar el desarrollo económico responsable y la creación de empleo. La Legislatura de Arizona ha mostrado su compromiso de vigorizar nuestra economía. Esta pasada sesión, aprobamos una ley laboral que fomenta el desarrollo de negocios, la inversión y recompensa la creación de trabajos.

En un momento en que el desempleo en Arizona es superior al 9%, sería una pena desalentar la inversión y el crecimiento en nuestra comunidad, todo en nombre del control de la competencia.

Exhorto a los votantes de Phoenix a votar SÍ en esta proposición de votación. Debemos continuar fomentando el crecimiento económico y la creación de empleos.

Presentado por:

HEATHER CARTER
Representante Estatal de Arizona, Distrito 7

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

ARGUMENT
IN SUPPORT OF PROPOSITION NUMBER 2

As former state legislator and a strong supporter of private property rights, as well as the chairman of the ORANGE Coalition, a grassroots non-profit that advocates for private property rights in Arizona, it is clear that allowing market competition and private sector investment while respecting private property rights, is a win-win for the neighborhood, the city and our state.

Let's not make this a convenience store showdown – Instead, we should remember that private property rights are the cornerstone of our country. Whether business or personal, a land owner should have the ability to develop responsibly within the predetermined guidelines. The Phoenix City Council, along with Planning Village and Planning and Zoning, has approved the development of this property by QuikTrip. I encourage you to uphold the decision made by those bodies.

Vote YES on Prop 2.

Submitted By:

LAURA KNAPERK
Chairman, ORANGE Coalition

ARGUMENTO
EN FAVOR DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

Como anterior legislador estatal y un fuerte partidario de los derechos de propiedad privada, así como presidente de la ORANGE Coalition, una organización sin fines de lucro que aboga por los derechos de propiedad privada en Arizona, es claro que permitir la competencia del mercado y la inversión del sector privado a la vez que se respetan los derechos de la propiedad privada, es una situación en la que todos ganan en el vecindario, la Municipalidad y nuestro Estado.

No hagamos de esto un duelo por la tienda de conveniencia – En lugar de ello, debemos recordar que los derechos de propiedad privada son la piedra angular de nuestro país. Ya sea para uso comercial o personal, el propietario de un terreno debe tener la capacidad de desenvolverse responsablemente dentro de los lineamientos predeterminados. El Concejo Municipal de Phoenix, junto con Planning Village y Planeación y Zonificación, ha aprobado el desarrollo de esta propiedad por QuikTrip. Le exhortamos a mantener esta decisión tomada por estos organismos.

Vote Sí en la Proposición 2.

Presentado por:

LAURA KNAPERK
Presidente, ORANGE Coalition

ARGUMENT

IN SUPPORT OF PROPOSITION NUMBER 2

I support the rezoning of property at 44th Street and Palm in order to build a new QuikTrip. I am an employee of QuikTrip and have been for 17 years. A YES vote on Prop 2 will allow QT the ability to complete construction of a new store location.

During my time with the company, I have learned exactly what it means to be part of a corporate family. First, QuikTrip is a financially stable, family owned, American company. In these uncertain economic times, it is reassuring to wake up everyday knowing that my job is safe and secure. Second, QuikTrip has made it a corporate policy to look for their employee's best interests.

In addition to offering above average salaries, QuikTrip also provides a generous benefits package, one which includes good health coverage and retirement benefits. Finally, QuikTrip makes a point to promote and hire from within. Recognizing and rewarding successful employees is an easy way to build morale and maintain an excelling workforce.

QuikTrip encourages all employees to become involved in the local community. We volunteer with local organizations in order to support the neighborhoods in which we live and work and contribute to charitable causes.

I strongly urge a YES vote on Proposition 2. QuikTrip is a responsible, family owned business which has been a great community partner and will continue to be an asset to Phoenix and the local community.

Submitted By:

JASON HASTY

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO

EN FAVOR DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

Apoyo la rezonificación de la propiedad en 44th Street y Palm con el fin de construir un nuevo QuikTrip. Soy un empleado de QuikTrip y lo he sido durante 17 años. Un voto SÍ en la Proposición 2 le dará a QT la capacidad de completar la construcción de una nueva ubicación de tienda.

Durante mi tiempo con la empresa, he aprendido exactamente qué significa formar parte de una familia corporativa. Primero, QuikTrip es una empresa estadounidense financieramente estable, de propiedad familiar. En estos tiempos económicos inciertos, es tranquilizador despertar todos los días sabiendo que mi trabajo está seguro y protegido. En segundo lugar, QuikTrip ha establecido una política corporativa para ver por los mejores intereses de sus empleados.

Además de ofrecer salarios superiores al promedio, QuikTrip también provee un paquete de beneficios generoso, que incluye buena cobertura de salud y beneficios para el retiro. Finalmente, QuikTrip enfatiza las promociones y contrataciones desde el interior. Reconocer y recompensar a los empleados exitosos es una manera fácil de elevar la moral y mantener una fuerza de trabajo excelente.

QuikTrip fomenta a todos los empleados a involucrarse con la comunidad local. Realizamos trabajo voluntario con las organizaciones locales con el fin de apoyar a los vecindarios en donde vivimos y trabajamos y contribuimos a causas de caridad.

Les exhorto encarecidamente un voto SÍ en la Proposición 2. QuikTrip es un negocio de propiedad familiar responsable, el cual ha sido un gran socio comunitario y continuará siendo un recurso para Phoenix y la comunidad local.

Presentado por:

JASON HASTY

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

ARGUMENT

IN OPPOSITION TO PROPOSITION NUMBER 2

Neighborhood resident Pat Garcia: why changing the zoning to build a gas station/liquor store violates the trust my neighborhood has in City Hall.

It's unfortunate that a big store chain is trying to force itself on a residential neighborhood that wants to preserve itself. If voters say yes to proposition 2, the home values near 44th Street and Palm Lane will go down while the vehicle traffic will increase. Phoenix has plenty of places where someone can get a tank of gas and a six pack of beer. What is becoming scary are neighborhoods willing to stand up and protect themselves. My neighbors collected the hundreds of signatures needed to bring this to the ballot because we believe in secure and safe streets. This is a residential neighborhood where children walk to and from school. This is a residential neighborhood that doesn't want to deal with a store that's open 24 hours a day. This is a residential neighborhood worried about the impact of alcohol sales in the area. The parcel in question was originally zoned residential. Changing the zoning to commercial violates the trust my neighbors have with the City. It also sends a clear signal that if it can happen in this neighborhood; it can happen in any neighborhood.

Submitted by:

PATRICIA GARCIA

ARGUMENTO

EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

Pat Garcia, residente del vecindario: por qué cambiar la zonificación para construir una gasolinera/vinatería viola la confianza que mi vecindario tiene en el Ayuntamiento.

Es desafortunado que una cadena comercial grande esté tratando de establecerse a fuerza en un vecindario residencial que se quiere mantener de ese modo. Si los electores votan a favor de la proposición 2, el valor de las viviendas que están cerca de la Calle 44 y Palm Lane disminuirán y el tránsito vehicular aumentará. Phoenix tiene muchos lugares en donde llenar el tanque de gasolina y dónde comprar un paquete de seis cervezas. Lo que está escaseando son los vecindarios con la voluntad de levantarse y protegerse ellos mismos. Mis vecinos recolectaron las cientos de firmas necesarias para llevarlo a votación, porque queremos calles seguras y protegidas. Este es un vecindario residencial en donde los niños caminan hacia la escuela y de regreso. Este es un vecindario residencial que no quiere tener que lidiar con una tienda que abre las 24 horas del día. Este es un vecindario residencial que se preocupa por el impacto que tiene la venta de alcohol en el área. La parcela en cuestión, originalmente se zonificó como residencial. Cambiar la zonificación a comercial, viola la confianza que mis vecinos tienen en el Ayuntamiento. También transmite una señal clara de que si puede suceder en este vecindario, podrá suceder en cualquier vecindario.

Presentado por:

PATRICIA GARCIA

ARGUMENT

IN OPPOSITION TO PROPOSITION NUMBER 2

Neighborhood resident Antonio Garcia: Please preserve my neighborhood and yours and vote no on Prop 2

The people who live in my neighborhood care about their community. When we moved here at 44th Street and Palm Lane, the parcel was zoned residential. Now it's been changed to commercial to make way for a gas station/liquor store. I have children who would have to walk passed the store to get to school and I fear for their safety as cars and trucks go in and out of the proposed QuikTrip. I have nothing against QuikTrip, but I don't think this store belongs in a residential neighborhood. We don't need the extra traffic and we don't need a liquor store in a residential neighborhood. If Phoenix can change the zoning in my neighborhood they can do the same in your neighborhood. That's why you should vote no on Prop 2. You'll be letting the City know they can't mess with zoning to make way for a QuikTrip or any other store in a residential neighborhood.

Submitted By:

ANTONIO GARCIA

ARGUMENTO

EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

Antonio Garcia, residente del vecindario: Por favor conserven mi vecindario y el suyo y voten "no" a la Proposición 2

Las personas que viven en mi vecindario se preocupan por su comunidad. Cuando nos mudamos a la calle 44 y Palm Lane, la parcela tenía zonificación residencial. Ahora la cambiaron a comercial, para dar lugar a una gasolinera/vinatería. Tengo niños que tendrán que pasar por la tienda para llegar a la escuela y temo por su seguridad, ya que los coches y camiones entrarán y saldrán del QuikTrip propuesto. No tengo nada en contra de QuikTrip, pero pienso que esta tienda no pertenece a un vecindario residencial. No necesitamos más tránsito ni una vinatería en un vecindario residencial. Si Phoenix puede cambiar la zonificación de mi vecindario, pueden hacer lo mismo en el tuyo. Por eso debes votar "no" a la Proposición 2. Hará saber a la Municipalidad que no puede meterse con la zonificación para establecer un QuikTrip ni ninguna otra tienda en un vecindario residencial.

Presentado por:

ANTONIO GARCIA

ARGUMENT

IN OPPOSITION TO PROPOSITION NUMBER 2

Resident Barak Gavriel on why I don't want a gas station/ liquor store in my neighborhood

The neighborhood around 44th Street and Palm Lane is fighting to preserve itself. We don't need or want a QuikTrip in the middle of a residential neighborhood. Such a store would be open 24 hours a day, seven days a week. We sent a strong message to City Hall by getting this measure on the ballot. Many of us have children who walk through that area to get to school. The thought of all that additional vehicle traffic, not to mention fuel tankers, coming and going creates a horrific hazard. We don't need yet another store that sells liquor in the neighborhood. And we don't need the nuisance that comes with a business that is open all night. If this happens in our neighborhood it can happen in any neighborhood. Imagine your reactions if such a store decided to locate next to you and then cast your vote accordingly.

Submitted by:

BARAK GAVRIEL

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO

EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

Por qué el residente Barak Gavriel no quiere una gasolinera/ vinatería en su vecindario

El vecindario contiguo en la calle 44 y Palm Lane está luchando por conservarse. No necesitamos, ni queremos un QuikTrip en medio de un vecindario residencial. Esta tienda estará abierta las 24 horas del día, los siete días de la semana. Enviamos un mensaje contundente al Ayuntamiento para que someta a votación esta medida. Muchos de nosotros tenemos hijos que caminan por el área para llegar a la escuela. Solo pensar en todo el tránsito vehicular adicional, sin mencionar los camiones cisterna entrando y saliendo que crean un horrible peligro. No necesitamos otra tienda más que venda alcohol en nuestro vecindario. Y no necesitamos las molestias que vienen junto con un negocio que abre toda la noche. Si sucede en nuestro vecindario, puede suceder en cualquier vecindario. Imagine la reacción que tendría si esta tienda decidiera ubicarse junto a usted y luego vote en consecuencia.

Presentado por:

BARAK GAVRIEL

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

ARGUMENT

IN OPPOSITION TO PROPOSITION NUMBER 2

Peggy Neely supports quality zoning to protect neighborhoods

Strong neighborhoods can and should be compatible with strong business and industry. This is done through quality zoning that allows business to thrive while protecting neighborhoods. That is why I am urging fellow residents to vote No on Proposition 2.

Our neighborhoods are filled with people who work every day, focus on raising their families, take care of loved ones and connect at a very personal level in the areas of the city that they live, work and play. The interactions they have with city government on a daily basis are somewhat limited. They expect that the garbage will be picked up on time, the water they use is safe, the parks are clean, and their neighborhoods are free of crime and police and fire will arrive if called. We must ensure that Phoenix remains neighborhood friendly by meeting and exceeding the expectations of our residents.

I voted against the rezoning because I believe that it does not fit with the city's general plan. The location in question is surrounded by residential neighborhoods on three sides. It is simply not good policy to increase traffic and introduce 24 hour operations and liquor sales to this area.

The City of Phoenix has a general plan that sets forth a strategy for quality development that protects neighborhoods while allowing businesses to thrive. This zoning change fails to meet these standards.

I am standing with the residents 44th Street and Palm Lane and voting No on Prop 2.

Sincerely,

Submitted by:

PEGGY NEELY
Former District 2 City Councilmember

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO

EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

Peggy Neely respalda la zonificación de calidad para proteger a los vecindarios

Los vecindarios fuertes pueden y deben ser compatibles con los negocios e industrias sólidas. Esto se consigue con una zonificación de calidad que permita que los negocios prosperen al mismo tiempo que protegen a los vecindarios. Es por eso que estoy urgiendo a los residentes a que voten No a la Proposición 2.

Nuestros vecindarios están llenos de personas que trabajan diariamente, se concentran en formar a sus familias, cuidan de sus seres queridos y se relacionan a nivel muy personal en las áreas de la ciudad en donde viven, trabajan y juegan. Las interacciones que tienen con el gobierno de la municipalidad diariamente, son algo limitadas. Ellos esperan que se recoja la basura a tiempo, que el agua que usen sea segura, que los parques estén limpios y que el vecindario esté libre de delitos y policía, y los bomberos llegarán si se le llama. Debemos asegurar que Phoenix siga siendo amigable con el vecindario cumpliendo y excediendo las expectativas de los residentes.

Yo vote contra la rezonificación porque yo pienso que no se adapta al plan general de la ciudad. La ubicación de la que hablamos está rodeada por vecindarios residenciales en tres lados. Sencillamente no es buena política aumentar el tránsito e introducir operaciones las 24 horas del día y venta de alcohol en esta área.

La Municipalidad de Phoenix tiene un plan general que establece una estrategia para el desarrollo de calidad que protege a los vecindarios al mismo tiempo que permite el desarrollo de los negocios. Este cambio de zonificación no cumple con estos estándares.

Estoy apoyando a los residentes de la Calle 44 y Palm Lane para votar No a la Proposición 2.

Atentamente,

Presentado por:

PEGGY NEELY
Anterior Concejal del Ayuntamiento del Distrito 2

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

ARGUMENT

IN OPPOSITION TO PROPOSITION NUMBER 2

I respectfully request a NO vote on Proposition 2. The rezoning proposal at issue in this Proposition concerns a change from a residential designation to a commercial designation in the middle of an established Phoenix neighborhood. A change allowing commercial encroachment in a neighborhood should only be supported under limited circumstances with a full understanding of the precedent such a decision sets. This rezoning is inconsistent with the Phoenix General Plan and the 44th Street Corridor Plan. These plans were enacted by the city only after significant input from people and businesses affected by them. Of greater importance, the site sits in the middle of a great neighborhood, and the people living there believe the rezoning hurts their neighborhood, particularly how ingress/egress to the commercial site will harm the neighborhood traffic flow. For all of these reasons, I request you vote NO on Proposition 2.

Submitted by:

GREG STANTON
Former Phoenix City Councilman

ARGUMENTO

EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

Solicito respetuosamente la votación NO a la Proposición 2. La propuesta para la rezonificación en cuestión de la proposición, implica un cambio de designación residencial a designación comercial en el centro de un vecindario establecido en Phoenix. Un cambio que permita la invasión comercial en un vecindario, solamente debe estar respaldado bajo circunstancias limitadas, teniendo pleno entendimiento del precedente que establece dicha decisión. La rezonificación es incongruente con el Plan General de Phoenix y con el Plan del Corredor de la Calle 44. La ciudad promulgó estos planes después de la participación significativa de las personas y negocios afectados por éstos. De mayor importancia es que el sitio se establece en medio de un gran vecindario, y las personas que viven ahí piensan que la rezonificación lo daña, particularmente la forma como la salida y entrada del sitio comercial perjudicará el flujo del tránsito vehicular del vecindario. Por todos estos motivos, le pido que vote NO sobre la Proposición 2.

Presentado por:

GREG STANTON
Anterior Concejal del Ayuntamiento de Phoenix

ARGUMENT

IN OPPOSITION TO PROPOSITION NUMBER 2

ERIC SLOAN ARGUMENT IN OPPOSITION TO PROPOSITION NUMBER 2

Eric Sloan supports our neighborhoods and opposes the gas station liquor store that wants to move in next door. I'm advocating that my neighbors in District 5 vote no on Proposition 2. As a member of the Alhambra Village Planning Committee and a home owner in Phoenix, I can tell you that it would be catastrophic to allow a 24 hr. gas station liquor store in a residential community.

Please join me in advocating for the neighborhoods of Phoenix by voting NO on Proposition 2.

Submitted By:

ERIC SLOAN

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO

EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

ARGUMENTO DE ERIC SLOAN EN OPOSICIÓN A LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

Eric Sloan apoya a nuestros vecindarios y se opone a la gasolinera y vinatería que quiere instalarse en la vecindad. Estoy luchando porque mis vecinos del Distrito 5 voten no a la Proposición 2. Como integrante del Comité de Planificación Urbanística de Alhambra y propietario de vivienda en Phoenix, puedo decirles que sería una catástrofe permitir que se instale una gasolinera y vinatería abierta las 24 horas en una comunidad residencial.

Por favor, ayúdenme a defender los vecindarios de Phoenix y voten NO a la Proposición 2.

Presentado por:

ERIC SLOAN

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

ARGUMENT

IN OPPOSITION TO PROPOSITION NUMBER 2

N.A.I.L.E.M. leader Donna Neill opposes gas station liquor store in residential neighborhood.

The past 2 decades I have worked to fight against blight and crime in our neighborhoods. I have done this because I know that strong neighborhoods raise strong children and strong children become our next community leaders. Liquor stores kill our neighborhoods and that's why I'm urging my fellow neighborhood leaders to vote no on Proposition 2.

Proposition 2 would approve a 24 hr. gas station liquor store by eliminating residential zoning on a parcel of land on 44th Street and Palm Lane. The neighbors overwhelmingly oppose this change. They don't want the extra vehicle traffic as their kids go to and from school and they certainly don't need liquor store to bring down their neighborhood. Please join me in supporting this neighborhood by voting NO on Proposition 2.

Submitted by:

DONNA NEILL

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO

EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

La líder de N.A.I.L.E.M. Donna Neill se opone a las licorerías en las gasolineras en vecindarios residenciales.

Durante las pasadas 2 décadas he trabajado para luchar en contra del deterioro y el crimen en nuestros vecindarios. He hecho esto porque sé que los vecindarios fuertes crían niños fuertes y los niños fuertes se convierten en los próximos líderes de nuestras comunidades. Las licorerías matan a nuestros vecindarios y es por ello que exhorto a mis compañeros líderes de vecindario a votar no en la Proposición 2.

La Proposición 2 aprobaría una licorería con horario de 24 horas eliminando zonas residenciales sobre un terreno en 44th Street y Palm Lane. Los vecinos se oponen abrumadoramente a este cambio. No quieren el tráfico vehicular extra cuando sus niños van y regresan de la escuela, y ciertamente no necesitan una licorería para arruinar su vecindario. Por favor, únanse a mí para apoyar a este vecindario votando NO en la Proposición 2.

Presentado por:

DONNA NEILL

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

ARGUMENT

IN OPPOSITION TO PROPOSITION NUMBER 2

Camelback East Village Planning Committee Member Gordon Stoa urges residents to protect neighborhoods and vote against proposition 2

As a member of the Camelback East Village Planning Committee I voted no on a proposed zoning change that permits a QuickTrip gas station/liquor store to be built in the middle of a residential neighborhood at 44th Street and Palm lane. As someone who lives in the area, my opinion has not changed. I also have the privilege of working with the Rancho venture Neighborhood Association which makes me very familiar with the issues facing neighborhoods struggling to preserve themselves. This area is a place for families, a place for children to walk to and from school; it's not a place for a store that's open 24 hours a day, seven days a week. It's not a place for a store that sells alcohol. It's not a place for a gas station that attracts huge amounts of vehicle traffic. The reason such a store would be out of place is because the parcel was original zoned residential. Changing that zoning betrays the trust residents have in City Hall. That's why the neighbors gathered enough signatures to place this on the ballot. And that's why I urge voters to say no to Proposition 2 and support our neighborhoods.

Submitted By:

GORDON STOA

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO

EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

El miembro del Comité de Planeación de Camelback East Village Gordon Stoa exhorta a los residentes a proteger los vecindarios y votar contra la proposición 2

Como miembro del Comité de Planeación de Camelback East Village voté no sobre un cambio de zona propuesto que permite construir una gasolinera QuickTrip y una licorería a la mitad de un vecindario residencial en 44th Street y Palm Lane. Como residente del área, mi opinión no ha cambiado. También tengo el privilegio de trabajar con la Asociación de Vecinos Rancho venture, lo cual me familiariza con los problemas que enfrentan los vecindarios que se esfuerzan por conservarse a sí mismos. Esta área es un lugar para familias, un lugar para que los niños caminen a la escuela y de regreso; no es un lugar para una tienda abierta las 24 horas del día, siete días a la semana. No es un lugar para una tienda que vende alcohol. No es un lugar para una gasolinera que atraiga grandes cantidades de tránsito vehicular. La razón de que una tienda así esté fuera de lugar es porque el terreno se zonificó originalmente para uso residencial. Cambiar el tipo de zona traiciona la confianza que los residentes tenemos en el Ayuntamiento. Es por ello que los vecinos reunieron suficientes firmas para someter esto a votación. Y es por ello que exhorto a los votantes a decir no a la Proposición 2 y apoyar a nuestros vecindarios.

Presentado por:

GORDON STOA

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.

ARGUMENT

IN OPPOSITION TO PROPOSITION NUMBER 2

Claude Mattox stands with residents and opposes convenience store/gas station in residential neighborhood!

As someone who serves on the Phoenix City Council, I am well aware that the preservation of neighborhoods is critical to the future of our community. That is why I am urging a NO vote on Proposition 2. This proposition, which is **overwhelmingly opposed by the neighborhood**, would change the zoning of a parcel of land in Phoenix from residential to commercial to make way for a convenience stores/gas station which would be open 24 hours a day seven days a week. While such businesses certainly have a place in the City, they don't belong in the middle of a residential neighborhood. I voted against this zoning change because **I believe neighborhoods and property values should be protected**. My opinion has not changed.

Residents and property owners in a residentially zoned neighborhood have a reasonable expectation that the zoning will be preserved. They have a reasonable expectation that their streets will be free of excess traffic as their children walk to school. Although this proposition deals with a parcel of land at 44th Street and Palm Lane, the ramifications are city-wide. A no vote sends a message from all Phoenix residents that **neighborhoods are worth protecting**. As a shaky economy translates into uncertain property values, unexpected and undesired zoning changes make the situation worse.

A no vote on Proposition 2 preserves neighborhoods and home values.

Submitted by:

CLAUDE MATTOX

Spelling, grammar and punctuation in arguments were reproduced exactly as filed.

ARGUMENTO

EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN NÚMERO 2

¡Claude Mattox se une a los residentes y se opone a una tienda de conveniencia/gasolinera en un vecindario residencial!

Como alguien que sirve en el Concejo Municipal de Phoenix, estoy consciente de que la conservación de los vecindarios es crucial para el futuro de nuestra comunidad. Es por ello que les exhorto a votar NO en la Proposición 2. Esta proposición, a la cual el **vecindario se opone abrumadoramente**, cambiaría la zonificación de un terreno en Phoenix de residencial a comercial para permitir la entrada de una tienda de conveniencia/gasolinera que estaría abierta 24 horas al día, siete días a la semana. Aunque tales negocios ciertamente tienen un lugar en la Municipalidad, ciertamente no pertenecen en la mitad de un vecindario residencial. Voté en contra de este cambio de zonificación porque **creo que los vecindarios y los valores de propiedad deben protegerse**. Mi opinión no ha cambiado.

Los residentes y dueños de propiedades en un vecindario con zonificación residencial tienen una expectativa razonable de que la zonificación se conservará. Tienen una expectativa razonable de que sus calles estarán libres del exceso de tránsito cuando sus niños vayan a la escuela. Aunque esta propuesta trata con un terreno en 44th Street y Palm Lane, las ramificaciones llegan a toda la municipalidad. Un voto no envía un mensaje de todos los residentes de Phoenix de que **vale la pena proteger a los vecindarios**. Así como una economía endeble se traduce a valores de propiedad inciertos, los cambios de zonificación inesperados y no deseados empeoran la situación.

Un voto no de la Proposición 2 conserva los vecindarios y los valores del hogar.

Presentado por:

CLAUDE MATTOX

La ortografía, gramática y puntuación en los argumentos fueron reproducidos exactamente como fueron registrados.



City of Phoenix

CITY CLERK DEPARTMENT
200 WEST WASHINGTON STREET
PHOENIX, AZ 85003-1611



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
PHOENIX, AZ
PERMIT NO. 1208

IMPORTANT NOTICE REGARDING POLLING PLACES

THE CITY OF PHOENIX IS NOW USING VOTING CENTERS INSTEAD OF TRADITIONAL PRECINCT POLLING PLACES. PLEASE SEE IMPORTANT INFORMATION REGARDING VOTING CENTERS ON PAGES 3 AND 19 OF THIS PAMPHLET.

OFFICIAL VOTING MATERIAL

ONLY ONE SAMPLE BALLOT AND PUBLICITY PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH NAMED HOUSEHOLD IN WHICH A REGISTERED VOTER RESIDES. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD. A PAMPHLET WAS MAILED UNLESS ALL VOTERS IN THE HOUSEHOLD REQUESTED TO OBTAIN THE PAMPHLET ELECTRONICALLY.

AVISO IMPORTANTE CON RESPECTO A SITIOS DE VOTACIÓN

ACTUALMENTE, LA MUNICIPALIDAD DE PHOENIX ESTÁ USANDO CENTROS DE VOTACIÓN EN VEZ DE LOS LUGARES DE VOTACIÓN TRADICIONALES EN LOS DISTRITOS ELECTORALES. POR FAVOR VEA LA INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS CENTROS DE VOTACIÓN EN PÁGINAS 4 Y 19 DE ESTE FOLLETO.

MATERIAL ELECTORAL OFICIAL

SOLAMENTE UNA MUESTRA DE LA BOLETA DE VOTACIÓN Y FOLLETO PUBLICITARIO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO NOMBRADO EN CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. POR FAVOR HAGALO DISPONIBLE A TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN EL DOMICILIO. SE ENVIÓ UN FOLLETO A MENOS QUE TODOS LOS VOTANTES EN EL DOMICILIO SOLICITARON PARA OBTENER EL FOLLETO EN FORMATO ELECTRÓNICO.